

Cantar de mio Cid / BN-Madrid MS V^a 7-17 / Ed. digital de: Pablo Pastrana-Pérez

[fol. 1r] Delos sos oios tan fuerte mientras lorando
Tornaua la cabeça y estaua los catando
Vio puertas abiertas y vços sin cannados
Alcandaras uazias sin pieles y sin mantos
5 E sin falcones y sin adtores mudados
Sospiro myo Çid ca mucho auie grandes cuydados
Ffablo myo Çid bien y tan mesurado
Grado a ti Sennor Padre que estas en alto
Esto me an buelto myos enemigos malos
10 Alli pienssan de aguiiar alli sueltan las riendas
Ala exida de Biuar ouieron la corneja diestra
E entrando a Burgos ouieron la siniestra
Meçio myo Çid los ombros y engrameo la tiesta
Albricia Albarffanez ca echados somos de tierra
15 Myo Çid Ruy Diaz por Burgos entraua
En su conpanna .Lx. pendones
exien lo uer mugieres y uarones
Burgeses y burgesas por las finiestras son
Plorando delos oios tanto auyen el dolor
20 Delas sus bocas todos dizian una razon
Dios que buen vassalo si ouiesse buen Sennor
Conbidar le yen de grado mas ninguno non osaua
El rey don Alfonsso tanto auie la grand sanna
Antes dela noche en Burgos del entro su carta
25 Con grand recabdo y fuerte mientras sellada
Que a myo Çid Ruy Diaz que nadi nol diessen posada

[fol. 1v] E aquel que gela diesse sopiesse uera palabra
Que perderie los aueres y mas los oios dela cara
E aun demas los cuerpos y las almas
30 Grande duelo auien las yentes xristianas
Asconden se de myo Çid ca nol osan dezir nada
El campeador adelino a su posada
Asi commo lego ala puerta falola bien çerrada
Por miedo del rey Alfonsso que assi lo auien parado
35 Que si non la quebrantas por fuerça que non gela abriese nadi
Los de myo Çid a altas uozes laman
Los de dentro non les querien tornar palabra
Aguiio myo Çid ala puerta se legaua
Saco el pie del estibera una feridal daua
40 Non se abre la puerta ca bien era çerrada
Vna ninna de nuef annos a oio se paraua
Ya campeador en buen ora çinxiestes espada
El rey lo ha uedado anoch del entro su carta

45 Con grant recabdo y fuerte mientre sellada
Non uos osariemos abrir nin coger por nada
Si non perderiemos los aueres y las casas
E demas los oios delas caras
Çid enel nuestro mal uos non ganades nada
50 Mas el Criador uos uala con todas sus uertudes sanctas
Esto la ninna dixo y tornos pora su casa

[fol. 2r] Ya lo vee el Çid que del rey non auie graçia
Partios dela puerta por Burgos aguijaua
Lego a Sancta Maria luego descaualga
Finco los ynnoios de coraçon rogaua
55 La oraçion fecha luego caualgaua
Salio por la puerta y en Arlançon posaua
Cabo essa villa en la glera posaua
Fincaua la tienda y luego descaualgaua
Myo Çid Ruy Diaz el que en buen ora çinxo espada
60 Poso en la glera quando nol coge nadi en casa
Derredor del vna buenna conpanna
Assi poso myo Çid commo si fuesse en montanna
Vedada lan compra dentro en Burgos la casa
De todas cosas quantas son de uianda
65 Non le osarien uender al menos dinarada
Martin Antolinez el burgales conplido
A myo Çid y a los suyos abastales de pan y de uino
Non lo compra ca el selo auie consigo
De todo conducho bien los ouo bastidos çeruicio
70 Pagos myo Çid el campeador y todos los otros que uan a so
Fablo Martin Antolinez odredes lo que a dicho
Ya canpeador en buen ora fuerdes naçido
Esta noch ygamos y uaymos nos al matino
Ca acusado sere delo que uos he seruido

75 [fol. 2v] En yra del rey Alffonssso yo sere metido
Si con uusco escapo sano o biuo
Aun çerca o tarde el rey querer me ha por amigo
Si non quanto dexo no lo preçio un figo
Fablo myo Çid el que en buen ora çinxo espada
80 Martin Antolinez sodes ardida lança
Si yo biuo doblar uos he la soldada
Espeso e el oro y toda la plata
Bien lo vedes que yo non trayo auer
Y huebos me serie pora toda mi compana
85 Fer lo he amidos de grado non aurie nada
Con uuestro consego bastir quiero dos archas
Yncamos las darena ca bien seran pesadas

Cubiertas de guadameçi e bien enclauçadas
Los guadameçis uermeios y los clauos bien dorados
90 Por Rachel y Vidas uayades me priuado
Quando en Burgos me vedaron conpra y el rey me a ayr-ado
Non puedo traer el auer ca mucho es pesado
Enpennar gelo he por lo que fuere guisado
De noche lo lieuen que non lo vean xristianos
95 Vealo el criador con todos los sos sanctos
Yo mas non puedo y amydos lo fago
Martin Antolinez non lo detarua
Por Rachel y Vidas apriessa demandaua
Passo por Burgos al castiello entraua
100 Por Rachel y Vidas apriessa demandaua

[fol. 3r] Rachel y Vidas en vno estauan amos
En cuenta de sus aueres delos que auien ganados
Lego Martin Antolinez a guisa de menbrado
O sodes Rachel y Vidas los myos amigos caros
105 En poridad flablar querria con amos
Non lo detardan todos tres se apartaron
Rachel y Vidas amos me dat las manos
Que non me descubrades a moros nin a xristianos
Por siempre uos fare ricos que non seades menguados
110 El campeador por las parias fue entrado
Grandes aueres priso y muchos sobeianos
Retouo dellos quanto que fue algo
Por en vino a aquesto por que fue acusado
Tiene dos arcas lennas de oro esmerado
115 Ya lo vedes que el rey le a ayrado
Dexado ha heredades y casas y palaçios
Aquelas non las puede leuar sinon ser yen ventadas
El campeador dexar las ha en uuestra mano
E prestalde de auer lo que sea guisado
120 Prended las archas y meted las en uuestro saluo
Con grand iura meted y las fes amos
Que non las catedes en todo aqueste anno
Rachel y Vidas seyen se conseiando
Nos huebos auemos en todo de ganar algo

125 [fol. 3v] Bien lo sabemos que el algo ganno
Quando a tierra de moros entro que grant auer saco
Non duerme sin sospecha qui auer trae monedado
Estas archas prendamos las amas
En logar las metamos que non sean ventadas
130 Mas dezid nos del Çid de que sera pagado
O que ganança nos dara por todo aqueste anno

Respuso Martin Antolinez a guisa de menbrado
Myo Çid querra lo que ssea aguisado
Pedir uos a poco por dexar so auer en saluo
135 Acogen sele omnes de todas partes meguados
A menester seys çientos marcos
Dixo Rachel y Vidas dar gelos de grado
Ya vedes que entra la noch el Çid es presurado
Huebos auemos que nos dedes los marchos
140 Dixo Rachel y Vidas non se faze assi el mercado
Si non primero prendiendo y despues dando
Dixo Martin Antolinez yo desso me pago
Amos tred al campeador contado
E nos uos aiudaremos que assi es aguisado
145 Por aduzir las archas y meter las en uuestro saluo
Que non lo sepan moros nin xristianos
Dixo Rachel y Vidas nos desto nos pagamos
Las archas aduchas prendet seyes çientos marcos

[fol. 4r] Martin Antolinez caualgo priuado
150 Con Rachel y Vidas de volutad y de grado
Non viene ala pueent ca por el agua a passado
Que gelo non ventanssen de Burgos omne nado
Afeuos los ala tienda del campeador contado
Assi commo entraron al Çid besaron le las manos
155 Sonrisos myo Çid estualos fablando
Ya don Rachel y Vidas auedes me olvidado
Ya me exco de tierra ca del rey so ayrado
A lo quem semeia de lo mio aures algo
Mientra que vivades non seredes menguados
160 Don Rachel y Vidas a myo Çid besaron le las manos
Martin Antolinez el pleyto a parado
Que sobre aquellas archas dar le yen .v.j. çientos marcos
E bien gelas guardarien fasta cabo del anno
Ca assil dieran la fe y gelo auien iurado
165 Que si antes las catassen que fuessen periurados
Non les diesse myo Çid dela ganança un dinero malo
Dixo Martin Antolinez cargen las archas priuado
Leualdas Rachel y Vidas poned las en uuestro saluo
Yo yre con uuso que adugamos los marcos
170 Ca a mouer a myo Çid ante que cante el gallo
Al cargar delas archas veriedes gozo tanto
Non las podien poner en somo mager eran esforçados

[fol. 4v] Gradan se Rachel y Vidas con aueres monedados
Ca mientra que visquiessen refechos eran amos
175 Rachel a myo Çid la manol ba besar

Ya campeador en buen ora çinxiestes espada
De Castiella uos ydes pora las yentes estranas
Assi es uuestra uentura grandes son uuestras gananças
Vna piel vermeia morisca y ondrada
180 Çid beso uuestra mano en don que la yo aya
Plazme dixo el Çid daqui sea mandada
Si uos la aduxier dalla si non contalda sobre las arcas
En medio del palaçio tendieron vn almofalla
Sobrella vna sauana de rançal y muy blanca
185 A tod el primer golpe .iiij.ccc marcos de plata echaron
Notolos don Martino sin peso los tomaua
Los otros .C.C.C. en oro gelos pagauan
Çinco escuderos tiene don Martino a todos los cargaua
Quando esto ouo fecho odredes lo que fablaua
190 Ya don Rachel y Vidas en uuestras manos son las arcas
Yo que esto uos gane bien mereçia calças
Entre Rachel y Vidas aparte yxieron amos
Demos le buen don ca el no lo ha buscado
Martin Antolinez un burgales contado
195 Vos lo mereçedes daruos queremos buen dado
De que fagades calças y Rica piel y buen manto
Damos uos en don a uos .xxx. marchos

[fol. 5r] Mereçer nos lo hedes ca esto es aguisado
Atorgar nos hedes esto que auemos parado
200 Gradeçiolo don Martino y Recibio los marchos
Grado exir dela posada y espidios de amos
Exido es de Burgos y arlançon a passado
Vino pora la tienda del que en buen ora nasco
Reçibiolo el Çid abiertos amos los braços
205 Venides Martin Antolinez el mio fiel vassalo
Aun vea el dia que de mi ayades algo
Vengo campeador con todo buen Recabdo
Vos vj çientos y yo xxx he ganados
Mandad coger la tienda y vayamos priuado
210 En san Pero de Cardena y nos cante el gallo
Veremos uuestra mugier menbrada fija dalgo
Mesuraremos la posada y quitaremos el reynado
Mucho es huebos ca çerca viene el plazo
Estas palabras dichas la tienda es cogida
215 Myo Çid y sus conpannas caualgan tan ayna
La cara del cauallo torno a Sancta Maria
Alço su mano diestra la cara se sanctigua
A ti lo gradesco dios que çielo y tierra guias
Valan me tus vertudes gloriosa Sancta Maria
220 Daqui quito Castiella pues que el rey he en yra

Non se si entrare y mas en todos los myos dias
Vuestra uertud me uala gloriosa en my exida y me aiude

[fol. 5v] El me acorra de noch y de dia
Si uos assi lo fizieredes y la uentura me fuere complida
225 Mando al uuestro altar buenas donas y Ricas
Esto y yo en debdo que faga y cantar mill missas
Spidios el caboso de cuer y de veluntad
Sueltan las Riendas y pienssan de aguijar
Dixo Martin Antolinez vere ala mugier a todo myo solaz
230 Castigar los he commo abran a far
Si el rey melo quisiere tomar ami non minchal
Antes sere con uusco que el sol quiera rayar
Tornauas Martin Antolinez a Burgos y myo Çid a aguijar
Pora san Pero de Cardena quanto pudo a espolear
235 Con estos caualleros quel siruen a so sabor
Apriessa cantan los gallos y quieren quebrar albores
Quando lego a san pero el buen campeador
El abbat don Sancho xristiano del Criador
Rezaua los matines abuelta delos albores
240 Y estaua donna Ximena con çinco duenas de pro
Rogando a san pero y al Criador
Tu que a todos guias vala myo Çid el campeador
Lamauan ala puerta y sopieron el mandado
Dios que alegre fue el abbat don Sancho
245 Con lumbres y con candelas al coRal dieron salto
Con tan grant gozo reçiben al que en buen ora nasco
Gradesco lo a dios myo Çid dixo el abbat don Sancho

[fol. 6r] Pues que aqui uos veo prendet de mi ospedado
Dixo el Çid graçias don abbat y so uuestro pagado
250 Yo adobare conducho pora mi y pora mis vassallos
Mas por que me vo de tierra douos .L. marchos
Si yo algun dia visquier seruos han doblados
Non quiero fazer enel monesterio vn dinero de danno
Euades aqui pora donna Ximena douos .C. marchos
255 Aella y a sus fijas y a sus duenas siruades las est anno
Dues fijas dexo ninnas y prendet las en los braços
Aquellas uos acomiendo auos abbat don Sancho
Dellas y de mi mugier fagades todo Recabdo
Si essa despenssa uos falleçiere o uos menguare algo
260 Bien las abastad yo assi uos lo mando
Por vn marchos que despendades al monesterio dare yo quatro
Otorgado gelo auie el abbat de grado
Afeuos donna Ximena con sus fijas do ua legando
Sennas duennas las traen y aduzen las adelant

265 Antel campeador donna Ximena finco los ynoios amos
Loraua delos oios quisol besar las manos
Merçed campeador en ora buena fuerdes nado
Por malos mestureros de tierra sodes echado
Merçed ya Çid barba tan complida
270 Fem ante uos yo y uuestras ffijas yffantes son y de dias chicas
Con aquestas mys duennas de quien so yo seruida

[fol. 6v] Yo lo veo que estades uos en yda
E nos deuos partir nos hemos en vida
Dand nos conseio por amor de Sancta Maria
275 Enclino las manos en la su barba velida
Alas sus fijas en braço las prendia
Legolas al coraçon ca mucho las queria
Lora delos oios tan fuerte mientras Sospira
Ya donna Ximena la mi mugier tan complida
280 Commo ala mi alma yo tanto uos queria
Ya lo vedes que partir nos emos en vida
Yo yre y uos fincaredes remanida mis fijas
Plega a dios y a Sancta Maria que aun con mis manos case estas
O que de ventura y algunos dias vida
285 E uos mugier ondrada de my seades seruida
Grand iantar le fazen al buen campeador
Tanen las campannas en san pero a clamor
Por Castiella oyendo uan los pregones
Commo se ua de tierra myo Çid el campeador
290 Vnos dexan casas y otros onores
En aques dia ala puent de arlaçon
Çiento quinze caualleros todos iuntados son
Todos demandan por mio Çid el campeador
Martin Antolinez con ellos coio
295 Vansse pora san pero do esta el que en buen punto naçio
Quando lo sopo myo Çid el de Biuar
Quel creçe conpanna por que mas valdra
Apriessa caualga Reçebir los salie

[fol. 7r] Tornos a sonrisar legan le todos la manol ban besar
300 Fablo myo Çid de toda voluntad
Yo Ruego a dios y al padre spirital
Vos que por mi dexades casas y heredades
En antes que yo muera algun bien uos pueda far
Lo que perdedes doblado uos lo cobrar
305 Plogo a mio Çid por que creçio en la iantar
Plogo alos otros omnes todos quantos con el estan
Los .vj. dias de plazo passados los an
Tres an por troçir sepades que non mas

Mando el rey a myo Çid a aguardar
310 Que si despues del plazo en su tierral pudies tomar
Por oro nin por plata non podrie escapar
El dia es exido la noch querie entrar
A sos caualleros mandolos todos iuntar
Oyd varones non uos caya en pesar
315 Poco auer trayo dar uos quiero uuestra part
Sed membrados commo lo deuedes far
Ala mannana quando los gallos cantaran
Non uos tardedes mandedes ensellar
En san pero a matines tandra el buen abbat
320 La missa nos dira esta sera de Sancta Trinidad
La missa dicha penssemos de caualgar
Ca el plazo viene a çerca mucho auemos de andar
Cuemo lo mando myo Çid assi lo an todos ha far
Passando ua la noch viniendo la mana
325 Alos mediados gallos piessan de caualgar

[fol. 7v] Tanen a matines a vna priessa tan grand
Myo Çid y su mugier ala eglesia uan
Echos donna Ximena en los grados delantel altar
Rogando al Criador quanto ella meior sabe
330 Que a mio Çid el campeador que dios le curias de mal
Ya sennor glorioso padre que en çielo estas
Fezist çielo y tierra el terçero el mar
Fezist estrelas y luna y el sol pora escalentar
Prisist encarnaçion en Sancta Maria madre
335 En belleem apareçist commo fue tu voluntad
Pastores te glorificaron ouieron de a laudare
Tres reyes de arabia te vinieron adorar
Melchior y Gaspar y Baltasar oro y tus y mirra
Te offreçieron commo fue tu voluntad
340 A Ionas quando cayo en la mar
Saluest a Daniel con los leones en la mala carçel
Saluest dentro en Roma al sennor san sabastian
Saluest a Sancta Susanna del falso criminal
Por tierra andidiste .xxxij. annos sennor spirital
345 Mostrando los miraculos por en auemos que fablar
Del agua fezist vino y dela piedra pan
Resuçitest a Lazaro ca fue tu voluntad
Alos iudios te dexeste prender do dizen Monte Caluarie
Pusieron te en cruz por nombre en Golgota
350 Dos ladrones contigo estos de sennas partes
El vno es en parayso ca el otro non entro ala

[fol. 8r] Estando en la cruz virtud fezist muy grant

Longinos era çiego que nuquas vio alguandre
 Diot con la lança enel costado dont yxio la sangre
 355 Corrio la sangre por el astil ayuso las manos se ouo de vntar
 Alçolas arriba legolas ala faz
 Abrio sos oios cato a todas partes
 En ti crouo al ora por end es saluo de mal
 Enel monumento Resuçitest fust alos ynfiernos
 360 Commo fue tu voluntad
 Quebranteste las puertas y saqueste los padres sanctos
 Tu eres rey delos reyes y de todel mundo padre
 Ati adoro y creo de todo voluntad
 E Ruego a San Peydro que me aiude a rogar
 365 Por myo Çid el campeador que dios le curie de mal
 Quando oy nos partimos en vida nos faz iuntar
 La oraçion fecha la missa acabada la an
 Salieron dela eglesia ya quieren caualgar
 El Çid a donna Ximena yua la abraçar
 370 Donna Ximena al Çid la manol va besar
 Lorando de los oios que non sabe que se far
 E el alas ninnas torno las a catar
 A dios uos acomiendo fijas y a la mugier y al padre spirital
 Agora nos partimos dios sabe el aiuntar

 375 [fol. 8v] Lorando delos oios que non viestes atal
 Asis parten vnos dotros commo la vnna dela carne
 Myo Çid con los sos vassallos pensso de caualgar
 A todos esperando la cabeça tornando ua
 A tan grand sabor fablo Minaya Albarfanez
 380 Çid son uestrs esfuerços en buen ora nasquiestes de madre
 Pensem de yr nuestra via esto sea de vagar
 Aun todos estos duelos en gozo se tornaran
 Dios que nos dio las almas conseio nos dara
 Al abbat don Sancho tornan de castigar
 385 Commo sirua a donna Ximena y alas fijas que ha
 E a todas sus duenas que con ellas estan
 Bien sepa el abbat que buen galardon dello prendra
 Tornado es don Sancho y fablo Albarfanez
 Si vieredes yentes venir por connusco yr
 390 Abbat dezildes que prendan el Rastro y piessen de andar
 Ca en yermo o en poblado poder nos han alcançar
 Soltaron las riendas piessan de andar
 Çerca viene el plazo por el reyno quitar
 Vino myo Çid iazer a Spinaz de Can
 395 Otro dia mannana pienssa de caualgar
 Grandes yentes sele acoien essa noch de todas partes
 Yxiendos ua de tierra el campeador leal

De siniestro Sant Esteuan vna buena çipdad

[fol. 9r] De diestro a Lilon las torres que moros las han
400 Passo par Alcobiella que de Castiella fin es ya
La calçada de Quinea yua la traspasar
Sobre Nauas de Palos el Duero ua pasar
Ala Figueruela myo Çid iua posar
Vanssele acogiendo yentes de todas partes
405 Y se echaua myo Çid despues que fue çenado
Vn suenol priso dulce tan bien se adurmjo
El angel Gabriel a el vino en suenno
Caualgad Çid el buen campeador ca nunqua
En tan buen punto caualgo varon
410 Mientra que visquieredes bien se fara lo to
Quando desperto el Çid la cara se sanctigo
Sinua la cara a dios se acomendo
Mucho era pagado del suenno que a sonnado
Otro dia mannana pienssan de caualgar
415 Es dia a de plazo sepades que non mas
Ala sierra de miedes ellos yuan posar
Avn era de dia non era puesto el sol
Mando uer sus yentes myo Çid el campeador
Sin las peonadas y omnes valientes que son
420 Noto trezientas lanças que todas tienen pendones

[fol. 9v] Temprano dat çeuada si el Criador uos salue
El qui quisiere comer y qui no caualge
Passaremos la sierra que fiera es y grand
La tierra del rey Alfonsso esta noch la podemos quitar
425 Despues qui nos buscare fallar nos podra
De noch passan la sierra vinida es la man
E por la loma ayuso pienssan de andar
En medio duna montana marauillosa y grand
Fizo myo Çid posar y çeuada dar
430 Dixoles a todos commo querie trasnochar
Vassallos tan buenos por coraçon lo an
Mandado de so senyor todo lo han a far
Ante que anochesca pienssan de caualgar
Por tal lo faze myo Çid que no lo ventasse nadi
435 Andidieron de noch que vagar non se dan
O dizen casteion el que es sobre fenares
Myo Çid se echo en çelada con aquellos que el trae
Toda la noche iaze en çelada el que en buen ora nasco
Commo los conseiaua Minaya Albarfanez
440 Ya Çid en buen ora çinxiestes espada
Vos con .C. de aquesta nuestra conpanna

Pues que a casteion sacaremos a çelada
Vos con los .CC. yd uos en algara ala vaya Albarabarez
E Albar Saluadorez sin falla y Galin Garçia vna fardida
445 Lança caualleros buenos que aconpane a Minaya

[fol. 10r] Aoadas corred que por miedo non dexedes nada
Fita ayuso y por guadal faiara fata alcalá legen las algaras
E bien acoian todas las gananças
Que por miedo de los moros non dexen nada
450 E yo con los .C. aqui fincare en la çaga
Terne yo casteion don abremos grand enpara
Si cueta uos fuere alguna al algara
Fazed me mandado muy priuado ala çaga
Daqueste acorro fablara toda espanna
455 Nonbrados son los que yran enel algara
E los que con myo Çid ficaran en la çaga
Ya quiebran los albores y vinie la mannana
Yxie el sol dios que feroso apuntaua
En casteion todos se leuantauan
460 Abren las puertas de fuera salto dauan
Por ver sus lauores y todas sus heredades
Todos son exidos las puertas dexadas an abiertas
Con pocas de gentes que en casteion fincaron
Las yentes de fuera todas son deramadas
465 El campeador salio de la çelada corre a casteion sin falla
Moros y moras auien los de ganança
E essos gannados quantos en derredor andan
Myo Çid don Rodrigo ala puerta adelinnaua
Los que la tienen quando vieron la rebata

470 [fol. 10v] Ouieron miedo y fue desenparada
Mio Çid Ruy Diaz por las puertas entraua
En mano trae desnuda el espada
Quinze moros mataua delos que alcançaua
Ganno a casteion y el oro ela plata
475 Sos caualleros legan con la ganança
Dexan la a myo Çid todo esto non preçia nada
Afeuos los .CC.iiij. enel algara
E sin dubda corren fasta alcalá lego la senna de Minaya
E desi arriba tornan se con la ganança
480 Fenares arriba y por guadal faiara
Tanto traen las grandes ganaçias muchos gannados
De oueias y de vacas y de ropas y de otras Riquizas largas
Derecha viene la senna de Minaya
Non osa ninguno dar salto ala çaga
485 Con aqueste auer tornan se essa conpanna

Fellos en casteion o el campeador estaua
El castiello dexo en so poder el campeador caualga
Saliolos Reçebir con esta su mesnada
Los braços abiertos Reçibe a Minaya
490 Venides Albarfanez una fardida lança
Do yo uos enbias bien abria tal esperança
Esso con esto sea aiuntado
Douos la quinta si la quisieredes Minaya

[fol. 11r] Mucho uos lo gradesco campeador contado
495 Daquesta quinta que me auedes mandado
Pagar se ya della Alfonsso el castellano
Yo uos la suelta y auello quitado
A dios lo prometo a aquel que esta en alto
Ffata que yo me page sobre mio buen cauallo
500 Lidiando con moros enel campo
Que enpleye la lança y al espada meta mano
E por el cobdo ayuso la sangre destelando
Ante Ruy Diaz el lidiador contado
Non prendre de uos quanto uale vn dinero malo
505 Pues que por mi ganaredes quesquier que sea dalgo
Todo lo otro afelo en uuestra mano
Estas gananças alli eran iuntadas
Comidios myo Çid el que en buen ora fue nado
Al rey Alfonsso que legarien sus compannas
510 Quel buscarie mal con todas sus mesnadas
Mando partir tod aqueste auer
Sos quinnoneros que gelos diessen por carta
Sos caualleros y an arribança
A cada vno dellos caen .C. marchos de plata
515 E a los peones la meatad sin falla

[fol. 11v] Toda la quinta a myo Çid fincaua
Aqui non lo pueden vender nin dar en presentaia
Nin catiuos nin catiuas non quiso traer en su conpanna
Fablo con los de casteion y envio a fita y a guadalfagara
520 Esta quinta por quanto serie conprada
Avn delo que diessen ouiessen grand ganança
Asmaron los moros .iij. mill marcos de plata
Plogo a myo Çid daquesta presentaia
A tercer dia dados fueron sijn falla
525 Asmo myo Çid con toda su conpanna
Que enel castiello non y aurie morada
E que serie Retenedor mas non y aurie agua
Moros en paz ca escripta es la carta
Buscar nos ye el rey Alfonsso con toda su mesnada

530 Quitar quiero casteion oyd escuelas y minyaya
Lo que yo dixier non lo tengades a mal
En casteion non podriemos fincar
Çerca es el rey Alfonsso y buscar nos verna
Mas el castiello non lo quiero hermar
535 Çiento moros y çiento moras quiero las quitar
Por que lo pris dellos que de mi non digan mal
Todos sodes pagados y ninguno por pagar
Cras ala mannana pensemos de caualgar

[fol. 12r] Con Alfonsso myo sennor non querria lidiar
540 Lo que dixo el Çid a todos los otros plaz
Del castiello que prisieron todos ricos se parten
Los moros y las moras bendiziendol estan
Vansse fenares arriba quanto pueden andar
Troçen las alcarias y yuan adelant
545 Por las cueuas danquita ellos passando uan
Passaron las aguas entraron al campo de torançio
Por essas tierras ayuso quanto pueden andar
Entre fariza y çetina myo Çid yua albergar
Grandes son las gananças que priso por la tierra do ua
550 Non lo saben los moros el ardiment que an
Otro dia mouios myo Çid el de Biuar
E passo a alfama la foz ayuso ua
Passo a bouierca y a teca que es adelant
E sobre alçoçer myo Çid yua posar
555 En vn otero Redondo fuerte y grand
Açerca corre salon agua nol puedent vedar
Mio Çid don Rodrigo alçoçer cueda ganar
Bien puebla el otero firme prende las posadas
Los vnos contra la sierra y los otros contra la agua
560 El buen canpeador que en buen ora nasco
Derredor del otero bien çerca del agua

[fol. 12v] A todos sos varones mando fazer vna carcaua
Que de dia nin de noch non les diessen arebata
Que sopiessen que myo Çid alli auie fincança
565 Por todas essas tierras yuan los mandados
Que el campeador myo Çid alli auie poblado
Venido es a moros exido es de xpistianos
En la su vezindad non se treuen ganar tanto
Agardando se ua myo Çid con todos sus vassallos
570 El castiello de alçoçer en paria ua entrando
Los de alçoçer a myo Çid yal dan parias de grado
E los de teca y los de teruel la casa
Alos de calatauth sabet males pesaua

575 Ali yogo myo Çid complidas .x.v. semmanas
Quando vio myo Çid que alçoçer non sele daua
El fizo vn art y non lo detardaua
Dexa vna tienda fita y las otras leuaua
Coio salon ayuso la su senna alçada
580 Las lorigas vestidas y çintas las espadas
A guisa de menbrado por sacar los a çelada
Veyen lo los de alçoçer dios commo se alabauan
Falido a a myo Çid el pan y la çeuada
Las otras abes lieua vna tienda a dexada

[fol. 13r] De guisa ua myo Çid commo si escapasse de arrancada
585 Demos salto a el y feremos grant ganança
Antes quel prendan los de teruel si non non nos daran dent nada
La paria quel a presa tornar nos la ha doblada
Salieron de alçoçer a vna priessa much estranna
Myo Çid quando los vio fuera cogios commo de arrancada
590 Coios salon ayuso con los sos abuelta nadi
Dizen los de alçoçer ya se nos va la ganança
Los grandes y los chicos fuera salto dan
Al sabor del prender de lo al non pienssan nada
Abiertas dexan las puertas que ninguno non las guarda
595 El buen campeador la su cara tornaua
Vio que entrellos y el castiello mucho auie grand plaça
Mando tornar la senna a priessa espoloneauan
Firid los caualleros todos sines dubdança
Con la merçed del Criador nuestra es la ganança
600 Bultos son con ellos por medio dela lanna
Dios que bueno es el gozo por aquesta mannana
Myo Çid y Albarfanez adelant aguiiauan
Tienen buenos cauillos sabet a su guisa les andan
Entrellos y el castiello en essora entrauan
605 Los vassallos de myo Çid sin piedad les dauan
En vn ora y vn poco de logar .c.c.c. moros matan

[fol. 13v] Dando grandes alaridos los que estan en la çelada
Dexando uan los delant por el castiello se tornauan
Las espadas desnudas a la puerta se parauan
610 Luego legauan los sos ca fecha es el arrancada
Myo Çid ganno a alçoçer sabent por esta manna
Vino Pero Vermuez que la senna tiene en mano
Metiola en somo en todo lo mas alto
Fablo myo Çid Ruy Diaz el que en buen ora fue nado
615 Grado a dios del çielo y a todos los sos sanctos
Ya meioraremos posadas a duennos y a cauillos
Oyd a mi Albarfanez y todos los caualleros

En este castiello grand auer auemos preso
Los moros yazen muertos de biuos pocos veo
620 Los moros y las moras vender non los podremos
Que los descabeçemos nada non ganaremos
Coiamos los de dentro ca el senorio tenemos
Posaremos en sus casas y dellos nos seruiremos
Myo Çid con esta ganança en alçoçer esta
625 Fizo enbiar por la tienda que dexara alla
Mucho pesa a los de teca y a los de teruel non plaze
E a los de calatayuth non plaze
Al rey de Valençia enbiaron con mensaie
Que a vno que dizien myo Çid Ruy Diaz de Biuar

630 [fol. 14r] Ayrolo el rey Alfonsso de tierra echado lo ha
Vino posar sobre alçoçer en vn tan fuerte logar
Sacolos a çelada el castiello ganado a
Si non das conseio a teca y a teruel perderas
Perderas calatayuth que non puede escapar
635 Ribera de salon toda yra a mal
Assi ffera lo de siloca que es del otra part
Quando lo oyo el rey tam por cuer le peso mal
Tres reyes veo de moros derredor de mi estar
Non lo detardedes los dos yd pora alla
640 Tres mill moros leuedes con armas de lidiar
Con los dela frontera que uos ajudaran
Prendet melo a uida aduzid melo deland
Por que seme entro en mi tierra derecho me aura a dar
Tres mill moros caualgan y pienssan de andar
645 Ellos vinieron ala noch en sogorue posar
Otro dia mannana pienssan de caualgar
Vinieron a la noch a çelfa posar
Por los de la frontera pienssan de enviar
Non lo detienen vienen de todas partes
650 Yxieron de çelfa la que dizen de canal
Andidieron todol dia que vagar non se dan
Vinieron essa noche en calatayuh posar
Por todas essas tierras los pregones dan

[fol. 14v] Gentes se aiuntaron sobeianas de grandes
655 Con aquestos dos reyes que dizen ffariz y galue
Al bueno de myo Çid en alçoçer le uan çercar
Fincaron las tiendas y prendend las posadas
Creçen estos virtos ca yentes son sobeianas
Las arobdas que los moros sacan de dia
660 E de noch enbuelto andan en armas
Muchas son las arobdas y grande es el almofalla

Alos de myo Çid ya les tuellen el agua
Mesnadas de myo Çid exir querien ala batalla
El que en buen ora nasco firme gelo vedaua
665 Touieron gela en çerca complidas tres semanas
A cabo de tres semanas la quarta querie entrar
Myo Çid con los sos tornos a acordar
El agua nos an vedada exir nos ha el pan
Que nos queramos yr de noch no nos lo consintran
670 Grandes son los poderes por con ellos lidiar
Dezid me caualleros commo uos plaze de far
Primero fablo Minaya vn cauallero de prestar
De Castiella la gentil exidos somos aca
Si con moros non lidiaremos no nos daran del pan
675 Bien somos nos .vi. çientos algunos ay de mas

[fol. 15r] En el nonbre del Criador que non pase por al
Vayamos los ferir en aquel dia de cras
Dixo el campeador a mi guisa fablastes
Ondrastes uos Minaya ca auer uos lo yedes de far
680 Todos los moros y las moras de fuera los manda echar
Que non sopiesse ninguno esta su poridad
El dia y la noche pienssan se de adobar
Otro dia mannana el sol querie apuntar
Armado es myo Çid con quantos que el ha
685 Fablaua myo Çid commo odredes contar
Todos yscamos fuera que nadi non raste
Si non dos peones solos por la puerta guardar
Si nos murieremos en campo en castiello nos entraran
Si vençieremos la batalla creçremos en rictad
690 E vos Pero Vermuez la mi senna tomad
Commo sodes muy bueno tener la edes sin arch
Mas non aguijedes con ella si yo non uos lo mandar
Al Çid beso la mano la senna ua tomar
Abrieron las puertas fuera vn salto dan
695 Vieron lo las arobdas delos moros al almofalla se uan tornar
Que priessa va en los moros e tornaron se a armar
Ante Roydo de atamores la tierra querie quebrar
Veriedes armar se moros apriessa entrar en az
De parte delos moros dos sennas ha cabdales

700 [fol. 15v] E fizieron dos azes de peones mezclados qui los podrie contar
Las azes de los moros yas mueuen adelant
Pora myo Çid y alos sos a manos los tomar
Quedas sed mesnadas aqui en este logar
705 Non deranche ninguno fata que yo lo mande
Aquel Pero Vermuez non lo pudo endurar

La senna tiene en mano conpeço de espolonar
El Criador uos vala Çid campeador leal
Vo meter la uuestra senna en aquella mayor az
710 Los que el debdo auedes veremos commo la acorredes
Dixo el campeador non sea por caridad
Respuso Pero Vermuez non rastara por al
Espolono el cauallo e metiol enel mayor az
Moros le Reçiben por la senna ganar
715 Dan le grandes golpes mas nol pueden falssar
Dixo el campeador valelde por caridad
Enbraçan los escudos delant los coraçones
Abaxan las lanças a buestas delos pendones
Enclinaron las caras de suso de los arzones
720 Yuan los ferir de fuertes coraçones
A grandes voces lama el que en buen ora nasco
Ferid los caualleros por amor de caridad
Yo so Ruy Diaz el Çid campeador de Biuar
Todos fieren enel az do esta Pero Vermuez

725 [fol. 16r] Trezientas lanças son todas tienen pendones
Sennos moros mataron todos de sennos golpes
Ala tornada que fazen otros tantos son
Veriedes tantas lanças premer y alçar
Tanta adagara foradar y passar
730 Tanta loriga falssa desmanchar
Tantos pendones blancos salir vermeios en sangre
Tantos buenos caualllos sin sos duenos andar
Los moros laman Mafomat y los xristianos Sancti Yague
Cayen en vn poco de logar moros muertos mill y .ccc. ya
735 Qual lidia bien sobre exorado arzon
Mio Çid Ruy Diaz el buen lidiador
Mynaya Albarfanez que Corita mando
Martin Antolinez el burgales de pro
Munno Gustioz que fue so criado
740 Martin Munnoz el que mando a Mont Mayor
Albar Albar y Albar Saluadorez
Galin Garçia el bueno de Aragon
Felez Munoz so sobrino del campeador
Desi adelante quantos que y son
745 Acorren la senna y a myo Çid el campeador
A Mynaya Albarfanez mataron le el cauallo
Bien lo acorren mesnadas de xristianos
La lança a quebrada al espada metio mano
Mager de pie buenos golpes va dando

750 [fol. 16v] Violo myo Çid Ruy Diaz el castelano

Acostos a vn aguazil que tenie buen cauallo
 Diol tal espadada con el so diestro braço
 Cortol por la çintura el medio echo en campo
 A Mynaya Albarfanez yual dar el cauallo
 755 Caualgad Mynaya uos sodes el myo diestro braço
 Oy en este dia de uos abre grand bando
 Firme son los moros avn nos van del campo
 Caualgo Minaya el espada en la mano
 Por estas fuerças fuerte mientras lidiando
 760 Alos que alcança va los delibrando
 Myo Çid Ruy Diaz el que en buen ora nasco
 Al rey fariz .iij. colpes le auie dado
 Los dos le fallen y el vnol ha tomado
 Por la loriga ayuso la sangre destellado
 765 Boluio la Rienda por yr se le del campo
 Por aquel golpe rancado es el fonssado
 Martin Antolinez vn golpe dio a galue
 Las carbonclas del yelmo echo gelas aparte
 Cortol el yelmo que lego ala carne
 770 Sabet el otro non gel oso esperar
 Arancado es el rey fariz y galue
 Tan buen dia por la xristiandad
 Ca fuyen los moros dela part
 Los de myo Çid firiendo en alcaz
 775 El rey fariz en teruel se fue entrar

[fol. 17r] E a galue nol cogieron alla
 Para calatayuch quanto puede se va
 El campeador yual en alcaz
 Fata calatayuch duro el segudar
 780 A Mynaya Albarfanez bien landa el cauallo
 Daquestos moros mato .xxx iiii.
 Espada taiador sangriento trae el braço
 Por el cobdo ayuso la sangre destellando
 Dize Mynaya agora so pagado
 785 Que a Castiella yran buenos mandados
 Que myo Çid Ruy Diaz lid campal a vençida
 Tantos moros yazen muertos que pocos biuos a dexados
 Ca en alcaz sijn dubda les fueron dando
 Yas tornan los del que en buen ora nasco
 790 Andaua myo Çid sobre so buen cauallo
 La cofia fronzida dios commo es bien barbado
 Almofar a cuestas la espada en la mano
 Vio los sos commos van alegando
 Grado a dios aquel que esta en alto
 795 Quando tal batalla auemos arancado

Esta albergada los de myo Çid luego la an robada
De escudos y de armas y de otros aueres largos
Delos moriscos quando son legados ffallaron .D. x cauallos
Grand alegreya va entre esos xristianos
800 Mas de quinze de los sos menos non fallaron
Traen oro y plata que non saben recabdo

[fol. 17v] Refechos son todos esos xristianos con aquesta ganancia
A sos castiellos alos moros dentro los an tornados
Mando myo Çid aun que les diessen algo
805 Grant a el gozo myo Çid con todos sos vassallos
Dio a partir estos dineros y estos aueres largos
En la su quinta al Çid caen .C. cauallos
Dios que bien pago a todos sus vassallos
Alos peones y alos encaualgados
810 Bien lo aguisa el que en buen ora nasco
Quantos el trae todos son pagados
Oyd Mynaya sodes myo diestro braço
Daquesta Riqueza que el Criador nos a dado
A uestra guisa prended con uestra mano
815 Enbiar uos quiero a Castiella con mandado
Desta batalla que auemos arancada
Al rey Alfonsso que me a ayrado
Quierol enbiar en don .xxx. cauallos
Todos con siellas y muy bien enfrenados
820 Sennas espadas delos arzones colgadas
Dixo Mynaya Albarfanez esto fare yo de grado
Euades aqui oro y plata vna vesa lenna
Que nada nol mingua
En Sancta Maria de Burgos quitedes mill missas
825 Lo que Romaneçiere daldo a mi mugier y a mis fijas

[fol. 18r] Que Ruegen por mi las noches y los dias
Si les yo visquier seran duenas Ricas
Mynaya Albar fanez desto es pagado por yr con el omnes son contados
Agora dauan çeuada ya la noch era entrada
830 Myo Çid Ruy Diaz con los sos se acordaua
Hydes uos Mynaya a Castiella la gentil
A nuestros amigos bien les podedes dezir
Dios nos valio y vençiemos la lidit
Ala tornada si nos fallaredes aqui
835 Si non do sopieredes que somos yndos conseguir
Por lanças y por espadas auemos de guarir
Si non enesta tierra angosta non podriemos biuir
Ya es aguisado mannanas fue Minaya
E el campeador con su mesnada

840 La tierra es angosta y sobeiana de mala
Todos los dias a myo Çid aguardauan
Moros de las fronteras y vnas yentes estrannas
Sano el rey fariz con el se conseiauan
Entre los de techa y los de teruel la casa
845 E los de calatayut que es mas ondrada
Asi lo an asmado y metudo en carta
Vendido les a alçoçer por tres mill marchos de plata
Myo Çid Ruy Diaz a alçoçer es venido
Que bien pago a sus vassalos mismos
850 A caualleros y a peones fechos los ha Ricos

[fol. 18v] En todos los sos non fallariedes vn mesquino
Qui a buen sennor sirue siempre biue en deliçio
Quando myo Çid el castiello quiso quitar
Moros y moras tomaron se a quexar
855 Vaste myo Çid nuestras oraçiones uayante delante
Nos pagados fincados sennor dela tu part
Quando quito a alçoçer myo Çid el de Biuar
Moros y moras compeçaron de lorar
Alço su senna el campeador se ua
860 Paso salon ayuso aguijo cabadelant
Al exir de salon mucho ouo buenas aues
Plogo alos de teruel y alos de calatayut mas
Peso alos de alçoçer ca pro les fazie grant
Aguijo myo Çid yuas cabadelant
865 Y ffinco en vn poyo que es sobre mont Real
Alto es el poyo marauilloso y grant
Non teme gerra sabet a nulla part
Metio en paria a doroca enantes
Desi a molina que es del otra part
870 La terçera teruel que estaua delant
En su mano tenie a çelfa la de canal
Myo Çid Ruy Diaz de dios aya su graçia
Ydo es a Castiella Albarfanez Minaya
Treynta cauillos al rey los enpresentaua

875 [fol. 19r] Violos el rey fermoso sonrrisaua
Quin los dio estos si uos vala dios Mynaya
Myo Çid Ruy Diaz que en buen ora cinxo espada
Vençio dos reyes de moros en aquesta batalla
Sobeiana es sennor la su ganaçia
880 A uos rey ondrado enbia esta presentaia
Besa uos los pies y las manos amas
Quel ayades merçed si el Criador uos vala
Dixo el rey mucho es mannana

Omne ayrado que de sennor non ha graçia
885 Por acogello a cabo de tres semmanas
Mas despues que de moros fue prendo esta presentaia
Aun me plaze de myo Çid que fizo tal ganaçia
Sobresto todo auos quito Minaya
Honores y tierras auellas condonadas
890 Hyd y venit daqui uos do mi graçia
Mas del Çid campeador yo non uos digo nada
Sobre aquesto todo dezir uos quiero Minaya
De todo myo reyno los que lo quisieren far
Buennos y valientes pora myo Çid huyar
895 Suelto les los cuerpos y quito les las heredades
Beso le las manos Minaya Albarfanez
Grado y graçias rey commo a sennor natural
Esto feches agora al feredes adelant
Hyd por Castiella y dexen uos andar Minaya
900 Sin nulla dubda yd a myo Çid buscar ganaçia

[fol. 19v] Quiero uos dezir del que en buen ora nasco y çinxo espada
Aquel poyo enel priso posada
Mientra que sea el pueblo de moros y dela yente xristiana
El poyo de myo Çid asil diran por carta
905 Estando alli mucha tierra preaua
El de rio Martin todo lo metio en paria
A saragoça sus nueuas legauan
Non plaze a los moros firme mientre les pesaua
Ali souo mio Çid conplidas .x.v. semanas
910 Quando vio el caboso que se tardaua Minaya
Con todas sus yentes fizo vna trasnochada
Dexo el poyo todo lo desenparaua
Alen de teruel don Rodrigo passaua
Enel pinar de teuar don Roy Diaz posaua
915 Todas essas tierras todas las preaua
A saragoça metuda la en paria
Quando esto fecho ouo a cabo de tres semanas
De Castiella venido es Minaya
Dozientos con el que todos çinen espadas
920 Non son en cuenta sabet las peonnadas
Quando vio myo Çid asomar a Minaya
El cauallo corriendo ualo abraçar sin falla
Beso le la boca y los oios dela cara
Todo gelo dize que nol encubre nada
925 El campeador fermoso sonrrisaua

[fol. 20r] Grado a dios y alas sus virtudes sanctas
Mientra uos visquieredes bien me yra a mj Minaya

Dios commo fue alegre todo aquel fonssado
Que Minaya Albarfanez assi era legado
930 Diziendo les saludes de primos y de hermanos
E de sus compannas aquellas que auien dexadas
Dios commo es alegre la barba velida
Que Albarfanez pago las mill missas
E quel dixo saludes de su mugier y de sus fijas
935 Dios commo fue el Çid pagado y fizo grant alegria
Ya Albarfanez biuades muchos dias
Non lo tardo el que en buen ora nasco
Tierras dalcaniz negras las va parando
E a derredor todo lo va preando
940 Al terçer dia don yxo y es tornado
Hya va el mandado por las tierras todas
Pesando va a los de monçon y a los de huesca
Por que dan parias plaze a los de saragoça
De myo Çid Ruy Diaz que non temien ninguna fonta
945 Con estas gananças ala posada tornando se uan
Todos son alegres gananças traen grandes
Plogo a myo Çid y mucho a Albarfanez
Sonrrisos el caboso que non lo pudo endurar
Hya caualleros dezir uos he la verdad
950 Qui en vn logar mora siempre lo so puede menguar

[fol. 20v] Cras ala mannana penssemos de caualgar
Dexat estas posadas y yremos adelant
Estonçes se mudo el Çid al puerto de alucat
Dent corre myo Çid a huesca y a mont aluan
955 En aquessa corrida .x. dias ouieron a morar
Fueron los mandados a todas partes
Que el salido de Castiella asi los trae tan mal
Los mandados son ydos a todas partes
Legaron las nueuas al conde de barçilona
960 Que myo Çid Ruy Diaz quel corrie la tierra toda
Ouo grand pesar y touos lo a grand fonta
El conde es muy folon y dixo vna vanidat
Grandes tuertos me tiene myo Çid el de Biuar
Dentro en mi cort tuerto me touo grand
965 Firiom el sobrino y non lo enmendo mas
Agora correm las tierras que en mi enpara estan
Non lo desafie nil torne enemistad
Mas quando el melo busca yr gelo he yo demandar
Grandes son los poderes y a priessa se uan legando
970 Gentes se le alegan grandes entre moros y xristianos
Adelinan tras myo Çid el bueno de Biuar
Tres dias y dos noches penssaron de andar

Alcançaron a myo Çid en teuar y el pinar
Asi viene esforçado que el conde a manos sele cuydo tomar
975 Myo Çid don Rodrigo trae grand ganança

[fol. 21r] Diçe de vna sierra y legaua a vn val
Del conde don Remont venido les mensaie
Myo Çid quando lo oyo enbio pora alla
Digades al conde non lo tenga a mal
980 Delo so non lieuo nada dexem yr en paz
Respuso el conde esto non sera verdad
Lo de antes y de agora todom lo pechara
Sabra el salido a quien vino desondrar
Tornos el mandadero quanto pudo mas
985 Essora lo connosçe mio Çid el de Biuar
Que a menos de batalla nos pueden den quitar
Ya caualleros a part fazed la ganança
Apriessa uos guarnid y metedos en las armas
El conde don Remont dar nos ha grant batalla
990 De moros y de xristianos gentes trae sobeianas
A menos de batalla non nos dexarie por nada
Pues adellant yran tras nos aqui sea la batalla
Apretad los caualllos y bistades las armas
Ellos vienen cuesta yuso y todos trahen calças
995 Elas siellas çoçeras y las çinchas amoiadas
Nos caualgaremos siellas gallegas y huesas sobre calças
Çiento caualleros deuemos vençer aquelas mesnadas
Antes que ellos legen a lanno presentemos les las lanças
Por vno que firgades tres siellas yran vazias
1000 Vera remont verengel tras quien vino en alcança
Oy en este pinar de teuar por toler me la ganança

[fol. 21v] Todos son adobados quando myo Çid esto ouo fablado
Las armas auien presas y sedien sobre los caualllos
Vieron la cuesta yuso la fuerça delos francos
1005 Al fondon dela cuesta çerca es de lanno
Mandolos ferir myo Çid el que en buen ora nasco
Esto fazen los sos de voluntad y de grado
Los pendones y las lanças tan bien las uan empleando
Alos vnos firiendo y a los otros deRocando
1010 Vençido a esta batalla el que en buen ora nasco
Al conde don Remont a preson le an tomado
Hy ganno a colada que mas vale de mill marcos de plata
Y bençio esta batalla por o ondro su barba
Priso lo al conde pora su tierra lo leuaua
1015 A sos creenderos mandar lo guardaua
De fuera dela tienda vn salto daua

De todas partes los sos se aiuntaron
Plogo a myo Çid ca grandes son las gananças
A myo Çid don Rodrigo grant cozinal adobauan
1020 El conde don Remont non gelo preçia nada
Aduzen le los comeres delant gelos parauan
El non lo quiere comer a todos los sosanaua
Non combre vn bocado por quanto ha en toda espanna
Antes perdere el cuerpo y dexare el alma
1025 Pues que tales mal calçados me vençieron de batalla
Myo Çid Ruy Diaz odredes lo que dixo

[fol. 22r] Comed conde deste pan y beued deste vino
Si lo que digo fizieredes saldredes de catiuo
Si non en todos uuestros dias non veredes xristianismo
1030 Dixo el conde don Remont comed don Rodrigo y penssedes de folgar
Que yo dexar me morir que non quiero comer
Fasta terçer dia nol pueden acordar
Ellos partiendo estas gananças grandes
Nol pueden fazer comer vn muesso de pan
1035 Dixo myo Çid comed conde algo ca si non comedes non veredes xpistianos
E si uos comieredes don yo sea pagado
A uos y dos fijos dalgo quitar uos he los cuerpos y daruos e de mano
Quando esto oyo el conde yas yua alegrando
Si lo fizieredes Çid lo que auedes fablado
1040 Tanto quanto yo biua sere dent marauillado
Pues comed conde y quando fueredes iantado
A uos y a otros dos dar uos he de mano
Mas quanto auedes perdido y yo gane en canpo
Sabet non uos dare a uos vn dinero malo
1045 Mas quanto auedes perdido non uos lo dare
Ca huebos melo he y pora estos myos vassallos
Que comigo andan lazrados y non uos lo dare
Prendiendo de uos y de otros yr nos hemos pagando
Abremos esta vida mientras plogiere al Padre Sancto
1050 Commo que yra a de rey y de tierra es echado
Alegre es el conde y pidio agua alas manos
E tienen gelo delant y dieron gelo priuado

[fol. 22v] Con los caualleros que el Çid le auie dados
Comiendo va el conde dios que de buen grado
1055 Sobrel sedie el que en buen ora nasco
Si bien non comedes conde don yo sea pagado
Aqui feremos la morada no nos partiremos amos
Aqui dixo el conde de voluntad y de grado
Con estos dos caualleros a priessa va iantando
1060 Pagado es myo Çid que lo esta aguardando

Por que el conde don Remont tan bien boluie las manos
Si uos ploguiere myo Çid de yr somos guisados
Mandad nos dar las bestias y caualgeremos priuado
Del dia que fue conde non iante tan de buen grado
1065 El sabor que dende non sera olvidado
Dan le tres palafres muy bien ensellados
E buenas vestiduras de peliçones y de mantos
El conde don Remont entre los dos es entrado
Fata cabo del albergada escurriolos el castelano
1070 Hya uos ydes conde a guisa de muy franco
En grado uos lo tengo lo que me auedes dexado
Si uos viniere emiente que quisieredes vengalo
Si me vinieredes buscar fallar me podredes
E si non mandedes buscar o me dexaredes
1075 Delo uuestro o delo myo leuaredes algo
Folgedes ya myo Çid sodes en uuestro saluo
Pagado uos he por todo aqueste anno
De venir uos buscar sol non sera penssado
Aguijaua el conde e penssaua de andar

1080 [fol. 23r] Tornando ua la cabeça y catandos atras
Myedo yua auiendo que myo Çid se Repintra
Lo que non ferie el caboso por quanto enel mundo ha
Vna desleatança ca non la fizo alguandre
Hydo es el conde tornos el de Biuar
1085 Juntos con sus meshadas conpeçolas de legar
De la ganança que an fecha marauillosa y grand
Aquis conpieça la gesta de myo Çid el de Biuar
Tan Ricos son los sos que non saben que se an
Poblado ha myo Çid el puerto de alucant
1090 Dexado a saragoça y alas tierras duca
E dexado a huesca y las tierras de mont aluan
Contra la mar salada conpeço de guerrear
A orient exe el sol e tornos a essa part
Myo Çid ganno a xerica y a onda y almenar
1095 Tierras de borriana todas conquistas las ha
Aiudol el Criador el sennor que es en çielo
El con todo esto priso a muruiedro
Ya vie myo Çid que dios le yua valiendo
Dentro en Valençia non es poco el miedo
1100 Pesa a los de Valençia sabet non les plaze
Prisieron so conseio quel viniessen çercar
Trasnocharon de noch al alua dela man
Açerca de muruiedro tornan tiendas a fincar
Violo myo Çid tomos a marauillar grado a ti padre spirital
1105 En sus tierras somos y femos les todo mal

[fol. 23v] Beuemos so vino y comemos el so pan
Si nos çercar vienen con derecho lo fazen
A menos de lid nos partira aquesto
Vayan los mandados por los que nos deuen aiudar
1110 Los vnos a xerica y los otros a alucad
Desi a onda y los otros a almenar
Los de borriana luego vengan aca
Conpeçaremos aquesta lid campal
Yo fio por dios que en nuestro pro enadran
1115 Al terçer dia todos iuntados son
El que en buen ora nasco compeço de fablar
Oyd mesnadas si el Criador uos salue
Despues que nos partiemos dela linpia xristiandad
Non fue a nuestro grado ni nos non pudimos mas
1120 Grado a dios lo nuestro fue a delant
Los de Valençia çercados nos han
Si en estas tierras quisieremos durar
Firme mientras son estos a escarmentar
Passe la noche y venga la mannana
1125 Apareiados me sed a caualllos y armas
Hyremos ver aquella su almofalla
Commo omnes exidos de tierra estranna
Ali pareçra el que mereçe la soldada
Oyd que dixo Minaya Albarfanez
1130 Campeador fagamos lo que a uos plaze
A mi dedes .C. caualleros que non uos pido mas
Vos con los otros firades los delant

[fol. 24r] Bien los ferredes que dubda non y aura
yo con los çiento entrare del otra part
1135 Commo fio por dios el campo nuestro sera
Commo gelo a dicho al campeador mucho plaze
Mannana era y pienssan se de armar
Quis cada vno dellos bien sabe lo que ha de far
Con los aluores myo Çid ferir los va
1140 Enel nombre del Criador y del apostol Sancti Yague
Ferid los caualleros damor y de grado y de grand voluntad
Ca yo so Ruy Diaz myo Çid el de Biuar
Tanta cuerda de tienda y veriedes quebrar
Arancar se las estacas y acostar se a todas partes los tendales
1145 Los Moros son muchos ya quieren Reconbrar
Del otra part entroles Albarfanez
Mager les pesa ouieron se a dar y a arancar
Grand es el gozo que va por es logar
Dos reyes de moros mataron en es alcaz

1150 Fata Valençia duro el segudar
Grandes son las gananças que mio Çid fechas ha
Prisieron çebola y quanto que es y adelant
De pies de cauallo los ques pudieron escapar
Robauan el campo e pienssan se de tornar
1155 Entrauan a muruiedro con estas gananças que traen grandes
Las nueuas de myo Çid sabet sonando van

[fol. 24v] Miedo an en Valençia que non saben que se far
Sonando van sus nueuas alent parte del mar
Alegre era el Çid y todas sus compannas
1160 Que dios le ajudara y fiziera esta arrancada
Dauan sus corredores y fazien las trasnochadas
Legan a guiera y legan a xatiua
Avn mas ayusso a deyña la casa
Cabo del mar tierra de moros firme la quebranta
1165 Ganaron penna cadiella las exidas y las entradas
Quando el Çid campeador ouo penna cadiella
Males pesa en xatiua y dentro en guiera
Non es con Recabdo el dolor de Valençia
En tierra de moros prendiendo y ganando
1170 E durmiendo los dias y las noches tranochando
En ganar aquellas villas myo Çid duro .iij. annos
Alos de Valençia escarmentados los han
Non osan fueras exir nin con el se aiuntar
Taiaua les las huertas y fazia les grand mal
1175 En cada vno destes annos myo Çid les tolio el pan
Mal se aquexan los de Valençia que non sabent ques far
De ninguna part que sea non les vinie pan
Nin da cosseio padre a fijo nin fijo a padre
Nin amigo a amigo nos pueden consolar
1180 Mala cueta es sennores aver mingua de pan
Fijos y mugieres ver lo murir de fanbre

[fol. 25r] Delante veyen so duelo non se pueden huuiar
Por el rey de marruecos ouieron a enbiar
Con el delos montes claros auyen guerra tan grand
1185 Non les dixo coseio nin los vino huuiar
Sopolo myo Çid de coraçon le plaz
Salio de muruiedro vna noch en trasnochada
Amaneçio a myo Çid en tierras de mon Real
Por Aragon y por Nauarra pregon mando echar
1190 A tierras de Castiella enbio sus menssaies
Quien quiere perder cueta y venir a rritad
Viniesse a myo Çid que a sabor de caualgar
Çercar quiere a Valençia pora xristianos la dar

Quien quiere yr comigo çercar a Valençia
1195 Todos vengan de grado ninguno non ha premia
Tres dias le sperare en canal de çelfa
Esto dixo myo Çid el que en buen ora nasco
Tornauas a muruiedro ca el se la a ganada
Andidieron los pregones sabet a todas partes
1200 Al sabor dela ganança non lo quiere detardar
Grandes yentes se le acoien dela buena xristiandad
Creçiendo ua Riqueza a myo Çid el de Biuar
Quando vio myo Çid las gentes iuntadas compeços de pagar
Myo Çid don Rodrigo non lo quiso detardar
1205 Adelino pora Valençia y sobrellas va echar
Bien la çerca myo Çid que non y auya hart
Viedales exir y viedales entrar

[fol. 25v] Sonando van sus nueuas todas a todas partes
Mas le vienen a myo Çid sabet que nos le van
1210 Metiola en plazo si les viniessen huuyar
Nueue meses complidos sabet sobrella iaz
Quando vino el dezeno ouieron gela a dar
Grandes son los gozos que van por es logar
Quando myo Çid ganno a Valençia y entro enla çibdad
1215 Los que fueron de pie caualleros se fazen
El oro y la plata quien vos lo podrie contar
Todos eran Ricos quantos que alli ha
Myo Çid don Rodrigo la quinta mando tomar
Enel auer monedado .xxx. mill marcos le caen
1220 E los otros aueres quien los podrie contar
Alegre era el campeador con todos los que ha
Quando su senna cabdal sedie en somo del alçaçar
Ya folgaua myo Çid con todas sus conpannas
Aquel rey de Seuilla el mandado legaua
1225 Que presa es Valençia que non gela enparan
Vino los ver con .xxx. mill de armas
Apres dela verta ouieron la batalla
Arrancolos myo Çid el dela luenga barba
Fata dentro en xatiua duro el arrancada
1230 Enel passar de xucar y veriedes barata
Moros en aruenço amidos beuer agua
Aquel rey de marruecos con tres colpes escapa
Tornado es myo Çid con toda esta ganança
Buena fue la de Valençia quando ganaron la casa

1235 [fol. 26r] Mas mucho fue prouechosa sabet esta arancada
A todos los menores cayeron .C. marcos de plata
Las nueuas del cauallero ya vedes do legauan

Grand alegria es en tre todos esos xristianos
Con myo Çid Ruy Diaz el que en buen ora nasco
1240 Yal creçe la barba y vale allongando
Dixo myo Çid de la su boca a tanto
Por amor del rey Alffonssso que de tierra me a echado
Nin entrarie enela tigeria ni vn pelo non aurie taiado
E que fablassen desto moros y xristianos
1245 Myo Çid don Rodrigo en Valençia esta folgando
Con el Mynaya Albarffanez que nos le parte de so braço
Los que exieron de tierra de Ritad son abundados
A todos les dio en Valençia casas y heredades
De que son pagados el amor de myo Çid ya lo yuan prouando
1250 Los que fueron con el y los de despues todos son pagados
Veelo myo Çid que con los averes que auien tomados
Que sis pudiessen yr fer lo yen de grado
Esto mando myo Çid Minaya lo ouo consseiado
Que ningun omne delos sos ques le non spidies o nol besas la mano
1255 Sil pudiessen prender o fuesse alcançado
Tomassen le el auer y pusiessen le en vn palo
Afeuos todo aquesto puesto en buen Recabdo
Con Minaya Albarffanez el se ua consegar

[fol. 26v] Si uos quisieredes Minaya quiero saber recabdo
1260 Delos que son aqui y conmigo ganaron algo
Meter los he en escripto y todos sean contados a tornar
Que si algunos furtare o menos le fallaren el auer me aura
Aquestos myos vassalos que curian a Valençia y andan arobdando
Ali dixo Minaya conseio es aguisado
1265 Mando los venir ala corth y a todos los iuntar
Quando los fallo por cuenta fizo los nonbrar
Tres mill y seys çientos auie myo Çid el de Biuar
Alegras le el coraçon y tornos a sonrrisar
Grado a dios Mynaya y a Sancta Maria madre
1270 Con mas pocos yxiemos de la casa de Biuar
Agora auemos riqueza mas auremos adelant
Si a uos ploguiere Minaya y non uos caya en pesar
Enbiar uos quiero a Castiella do auemos heredades
Al rey Alffonssso myo sennor natural
1275 Destas mis gananças que auemos fechas aca
Dar le quiero .C. cauallos y uos yd gelos leuar
Desi por mi besalde la mano e firme gelo Rogad
Por mi mugier y mis fijas si fuere su merçed
Quen las dexe sacar
1280 Enbiare por ellas y uos sabed el mensage
La mugier de myo Çid y sus fijas las yffantes
De guisa yran por ellas que a grand ondra vernan

A estas tierras estranas que nos pudimos ganar
Essora dixo Minaya de buena voluntad

- 1285 [fol. 27r] Pues esto an fablado pienssan se de adobar
Ciento omnes le dio myo Çid a Albarfanez por seruir le enla carrera
E mando mill marcos de plata a san pero leuar
E que los diesse al abbat don Sancho
En estas nueuas todos sea alegrando
1290 De parte de orient vino vn coronado
El obispo don ieronimo so nombre es lamado
Bien entendido es de letras y mucho acordado
De pie y de cauallo mucho era areziado
Las prouezas de myo Çid andaualas demandando
1295 Sospirando el obispo ques viesse con moros enel campo
Que sis fartas lidiando y firiendo con sus manos
Alos dias del sieglo non le lorassen xristianos
Quando lo oyo myo Çid de aquesto fue pagado
Oyd Minaya Albarfanez por aquel que esta en alto
1300 Quando dios prestar nos quiere nos bien gelo gradescamos
En tierras de Valençia fer quiero obispado
E dar gelo a este buen xristiano
Vos quando ydes a Castiella leuaredes buenos mandados
Plogo a Albarfanez delo que dixo don Rodrigo
1305 Aeste don ieronimo yal otorgan por obispo
Dieron le en Valençia o bien puede estar Rico
Dios que alegre era todo xristianismo
Que en tierras de Valençia sennor avie obispo
Alegre fue Minaya y spidios y vinos
1310 Tierras de Valencia remanidas en paz

- [fol. 27v] Adelino pora Castiella Minaya Albarfanez
Dexare uos las posadas non las quiero contar
Demando por Alfonsso do lo podrie fallar
Fuera el rey a san fagunt avn poco ha
1315 Tornos a Carrion y lo podrie fallar
Alegre fue de aquesto Minaya Albarfanez
Con esta presenteia adelino pora alla
De missa era exido essora el rey Alfonsso
Afe Minaya Albarfanez do lega tan apuesto
1320 Finco sos ynoios ante todel pueblo
Alos pies del rey Alfonsso cayo con grand duelo
Besaua le las manos y fablo tan apuesto
Merçed sennor Alfonsso por amor del Criador
Besaua uos las manos myo Çid lidiador
1325 Los pies y las manos commo a tan buen sennor
Quel ayades merçed si uos vala el Criador

Echastes le de tierra non ha la uuestra amor
 Mager en tierra agena el bien faze lo so
 Ganada a xerica y a onda por nombre
 1330 Priso a almenar y a muruiedro que es miyor
 Assi fizo çebolla y a delant casteion
 E penna cadiella que es vna penna fuert
 Con aquestas todas de Valençia es sennor
 Obispo fizo de su mano el buen campeador

1335 [fol. 28r] E fizo çinco lides campales y todas las arranco
 Grandes son las gananças quel dio el Criador
 Feuos aqui las sennas verdad uos digo yo
 Çient cauillos gruessos y corredores
 De siellas y de frenos todos guarnidos son
 1340 Besa uos las manos y que los prendades uos
 Razonas por vuestro vassallo y a uos tiene por sennor
 Alço la mano diestra el rey se sanctigo
 De tan fieras gananças commo a fechas el campeador
 Si me vala sant esidro plazme de coraçon
 1345 E plazem delas nueuas que faze el campeador
 Reçibo estos cauillos quem enbia de don
 Mager plogo al rey mucho peso a garçiordonez
 Semeia que en tierra de moros non a biuo omne
 Quando assi faze a su guisa el Çid campeador
 1350 Dixo el rey al conde dexad essa Razon
 Que en todas guisas miior me sirue que uos
 Fablaua Minaya y a guisa de varon
 Merçed uos pide el Çid si uos cayesse en sabor
 Por su mugier donna Ximena y sus fijas amas a dos
 1355 Saldrien del monesterio do elle las dexo
 E yrien pora Valençia al buen campeador
 Essora dixo el rey plaz me de coraçon
 Hyo les mandare dar conducho mientras que por mj tierra fueren

1360 [fol. 28v] De fonta y de mal curialdas y de desonor
 Quando en cabo de mi tierra aquestas duennas fueren
 Catad commo las siruades uos y el campeador
 Oyd me escuellas y toda la mi cort
 Non quiero que nada pierda el campeador
 A todas las escuellas que a el dizen sennor
 1365 Por que los deserede todo gelo suelto yo
 Siruan le sus herdades do fuere el campeador
 Atrego les los cuerpos de mal y de ocasion
 Por tal fago aquesto que siruan a so sennor
 Mynaya Albarfanez las manos le beso
 1370 Sonrrisos el rey tan velido fablo

Los que quisieren yr seruir al campeador
 De mi sean quitos y vayan ala graçia del Criador
 Mas ganaremos en esto que en otra desonor
 Aqui entraron en fabla los yffantes de Carrion
 1375 Mucho creçen las nueuas de myo Çid el campeador
 Bien casariemos con sus fijas pora huebos de pro
 Non la osariemos a cometer nos esta Razon
 Myo Çid es de Biuar y nos delos condes de Carrion
 Non lo dizen a nadi y finco esta Razon
 1380 Minaya Albarfanez al buen rey se espidio
 Hya uos ydes Mynaya yd ala graçia del Criador
 Leuedes vn portero tengo que uos aura pro
 Si leuaredes las duennas siruan las a su sabor

[fol. 29r] Fata dentro en medina denles quanto huebos les fuer
 1385 Desi adelant piensse dellas el campeador
 Espidios Mynaya y vasse dela cort
 Los yffantes de Carrion dando yuan conpanna a Minaya Albarfanez
 En todo sodes pro en esto assi lo fagades
 Saludad nos a myo Çid el de Biuar
 1390 Somos en so pro quanto lo podemos far
 El Çid que bien nos quiera nada non perdera
 Respuso Mynaya esto non me a por que pesar
 Hydo es Mynaya tornansse los yffantes
 Adelino pora san pero o las duennas estan
 1395 Tan grand fue el gozo quandol vieron assomar
 Deçido es Mynaya a Ssan Pero va Rogar
 Quando acabo la oraçion alas duennas se torno
 Omilom donna Ximena dios vos curie de mal
 Assi ffaça a uestras fijas amas
 1400 Saluda uos myo Çid alla ond de elle esta
 Sano lo dexe y con tan grand Rictad
 El rey por su merçed sueltas me uos ha
 Por leuaros a Valençia que auemos por heredad
 Si uos viesse el Çid sannas y sin mal mal
 1405 Todo serie alegre que non aurie ningun pesar
 Dixo donna Ximena el Criador lo mande
 Dio tres caualleros Mynaya Albarfanez
 Enviolos a myo Çid a Valençia do esta
 Dezid al canpeador que dios le curie de mal

1410 [fol. 29v] Que su mugier y sus fijas el rey sueltas me las ha
 Mientras que fuere por sus tierras conducho nos mando dar
 De aquestos .xv. dias si dios nos curiare de mal
 Seremos yo y su mugier y sus fijas que el a
 Hy todas las duennas con ellas quantas buenas ellas han

1415 Hydos son los caualleros y dello penssarán
Remaneçio en san pero Minaya Albarfanez
Veriedes caualleros venir de todas partes
Hyr se quiere a Valençia a myo Çid el de Biuar
Que les touiesse pro Rogauan a Albarfanez
1420 Diziendo esto myanaya esto fere de veluntad
A Minaya .Lx.v. caualleros acreçidol han
E el se tenie .C. que aduxiera dalla
Por yr con estas duenas buenna conpana se faze
Los quinientos marcos dio Minaya al abbat
1425 Delos otros quinientos dezir uos he que faze
Minaya a donna ximina y a sus fijas que ha
E alas otras duennas que las siruen delant
El bueno de Minaya pensolas de adobar
Delos meiores guarnimientos que en Burgos pudo falar
1430 Palafres y mulas que non parescan mal
Quando estas duennas adobadas las han
El bueno de Minaya penssar quiere de caualgar
Afeuos Rachel y Vidas alos pies le caen

[fol. 30r] Merçed Minaya cauallero de prestar
1435 Desfechos nos ha el Çid sabet si no nos val
Soltariemos la ganança que nos diesse el cabdal
Hyo lo vere con el Çid si dios me lieua ala
Por lo que auedes fecho buen cosiment y aura
Dixo Rachel y Vidas el Criador lo mande
1440 Si non dexaremos Burgos yr lo hemos buscar
Hydo es pora san pero Minaya Albarfanez
Muchas yentes sele acogen pensso de caualgar
Grand duelo es al partir del abbat
Si uos vala el Criador Minaya Albarfanez
1445 Por mi al campeador las manos le besad
Aqueste monesterio no lo quiera olvidar
Todos los dias del siglo en leuar lo adelant
El Çid siempre valdra mas
Respuso Minaya fer lo he de veluntad
1450 Hyas espiden y pienssan de caualgar
El portero con ellos que los ha de aguardar
Por la tierra del rey mucho conducho les dan
De san pero fasta medina en .v. dias van
Felos en medina las duenas y Albarfanez
1455 Direuos delos caualleros que leuaron el menssaie
Al ora que lo sopo myo Çid el de Biuar
Plogol de coraçon y tornos a alegrar
De la su boca conpeço de fablar
Qui buen mandadero enbia tal deue sperar

1460 [fol. 30v] Tu Munno Gustioz y Pero Vermuez delant
 E Martin Antolinez vn burgales leal
 El obispo don ieronimo coronado de prestar
 Caualgedes con Çiento guisados pora huebos de lidiar
 Por Sancta Maria uos vayades passar
 1465 Vayades a molina que iaze mas adelant
 Tienela auegaluon myo amigo es de paz
 Con otros çiento caualleros bien uos conssigra
 Hyd pora medina quanto lo pudieredes far
 My mugier y mis fijas con Mynaya Albarffanez
 1470 Asi commo a my dixieron hy los podredes falar
 Con grand ondra aduzid melas delant
 E yo fincare en Valençia que mucho costadom ha
 Grand locura serie si la desenparas
 Yo ffincare en Valençia ca la tengo por heredad
 1475 Esto era dicho pienssan de caualgar
 E quanto que pueden non fincan de andar
 Troçieron a Sancta Maria y vinieron albergar a frontael
 E el otro dia vinieron a molina posar
 El moro auegaluon quando sopo el menssaie
 1480 Saliolos reçebir con grant gozo que faze
 Venides los vassallos de myo amigo natural
 A my non me pesa sabet mucho me plaze
 Fablo Munno Gustioz non spero a nadi
 Myo Çid uos saludaua y mandolo recabdar
 1485 Con çiento caualleros que priuadol acorrades
 Su mugier y sus fijas en medina estan

 [fol. 31r] Que vayades por ellas adugades gelas aca
 E ffata en Valençia dellas non uos partades
 Dixo auegaluon fer lo he de veluntad
 1490 Essa noch conducho les dio grand
 Ala mannana pienssan de caualgar
 Çientol pidieron mas el con dozientos va
 Passan las montanas que son fieras y grandes
 Passaron mata de toranz de tal guisa que ningun miedo non han
 1495 Por el val de arbuxedo pienssan a deprunar
 E en medina todo el recabdo esta
 Envio dos caualleros Mynaya Albarfanez que sopiesse la verdad
 Esto non detardo ca de coraçon lo han
 El vno finco con ellos y el otro torno a Albarfanez
 1500 Virtos del campeador a nos vienen buscar
 Afeuos aqui Pero Vermuez y Munno Gustioz que uos quieren sin hart
 E Martin Antolinez el burgales natural
 E el obispo don jeronimo coranado leal

E el alcayaz auegaluon con sus fuerças que trahe
1505 Por sabor de myo Çid de grand ondral dar
Todos vienen en vno agora legaran
Essora dixo Mynaya vayamos caualgar
Esso ffue apriessa fecho que nos quieren detardar
Bien salieron den çiento que non pareçen mal
1510 En buenos caualllos a petrales y a cascaueles
E a cuberturas de çendales y escudos alos cuellos
E en las manos lanças que pendones traen
Que sopienssen los otros de que seso era Albarfanez

[fol. 31v] O cuemo saliera de Castiella Albarfanez con estas duennas que trahe
1515 Los que yuan mesurando y legando delant
Luego toman armas y tomanse a deportar
Por çerca de salon tan grandes gozos van
Don legan los otros a Minaya Albarfanez se uan homilar
Quando lego auegaluon dont a oio ha
1520 Sonrrisando se dela boca hyualo abraçar
Enel ombro lo saluda ca tal es su husaie
Tan buen dia con uusco Minaya Albarfanez
Traedes estas duennas por o valdremos mas
Mugier del Çid lidiador e ssus ffijas naturales
1525 Ondrar uos hemos todos ca tal es la su auze
Mager que mal le queramos non gelo podremos fer
En paz o en guerra delo nuestro abra
Muchol tengo por torpe qui non conosçe la verdad
Sorrisos dela boca Minaya Albarfanez
1530 Hy auegaluon amigol sodes sin falla
Si dios me legare al Çid e lo vea con el alma
Desto que auedes fecho uos non perderedes nada
Vayamos posar ca la çena es adobada
Dixo auengaluon plazme desta presentaia
1535 Antes deste terçer dia uos la dare doblada
Entraron en medina siruialos Minaya
Todos fueron alegres del çeruiçio que tomaron
El portero del rey quitar lo mandaua

[fol. 32r] Ondrado es myo Çid en Valençia do estaua
1540 De tan grand conducho commo en medinal sacaron
El rey lo pago todo y quito se ua Minaya
Passada es la noche venida es la mannana
Oyda es la missa y luego caualgauan
Salieron de medina y salon passauan
1545 Arbuxuelo arriba priuado aguijauan
El campo de torançio luegol atrauessauan
Vinieron a molina la que auegaluon mandaua

El obispo don iheronimo buen xristiano sin falla
Las noches y los días las duenas aguardando
1550 E buen cauallo en diestro que ua ante sus armas
Entre el y Albarfanez hyuan a vna companna
Entrados son a molina buena y rica casa
El moro auegaluon bien los siruie sin falla
De quanto que quisieron non ouieron falla
1555 Avn las ferraduras quitar gelas mandaua
A Mynaya y alas duennas dios como las ondraua
Otro dia mannana luego caualgauan
Fata en Valençia siruialos sin falla
Los sos despendie el moro que delo so non tomava nada
1560 Con estas alegrías y nuevas tan ondradas
Apres son de Valençia a tres leguas contadas
A myo Çid el que en buen ora nasco
Dentro a Valençia lieuan le el mandado
Alegre fue myo Çid que nunca mas nin tanto

1565 [fol. 32v] Ca delo que mas amava yal viene el mandado
Dozientos caualleros mando exir priuado
Que reçiban a Mynaya y alas duenas fijas dalgo
El sedie en Valençia curiando y guardando
Ca bien sabe que Albarfanez trahe todo recabdo
1570 Afeuos todos aquestos reçiben a Minaya
E alas duenas y alas ninnas y alas otras conpannas
Mando myo Çid alos que ha en su casa
Que guardassen el alcaçar y las otras torres altas
E todas las puertas y las exidas y las entradas
1575 E aduxiessen le a Bauieca poco auie quel ganara
Avn non sabie myo Çid el que en buen ora çinxo espada
Si serie corredor o ssi abrie buena parada
Ala puerta de Valençia do fuesse en so saluo
Delante su mugier y de sus fijas querie tener las armas
1580 Reçebidas las duenas a vna grant ondrança
El obispo don iheronimo adelant se entraua
Y dexaua el cauallo pora la capiella adelinava
Con quantos que el puede que con oras se acordaron
Sobrepeliças vestidas y con cruces de plata
1585 Reçibir salien las duenas y al bueno de Minaya
El que en buen ora nasco non lo detardava
Ensiellan le a Bauieca cubiertas le echauan
Myo Çid salio sobrel y armas de fuste tomava
Vistios el sobregonel luenga trahe la barba

1590 [fol. 33r] Fizo vna corrida esta fue tan estranna
Por nombre el cauallo Bauieca caualga

Quando ouo corrido todos se marauillauan
Des dia se preçio Bauieca en quant grant fue espanna
En cabo del cosso myo Çid descalgaua
1595 Adelino a su mugier y a sus fijas amas
Quando lo vio donna Ximena a pies se le echaua
Merçed campeador en buen ora cinxiestes espada
Sacada me auedes de muchas verguenças malas
Afe me aqui sennor yo uuestras fijas y amas
1600 Con dios y con uusco buenas son y criadas
Ala madre y alas fijas bien las abraçaua
Del gozo que auien de los sos oios lorauan
Todas las sus mesnadas en grant delent estauan
Armas teniendo y tablados quebrantando
1605 Oyd lo que dixo el que en buen ora nasco
Vos querida y ondrada mugier y amas mis fijas
My coraçon y mi alma
Entrad comigo en Valençia la casa
En esta heredad que uos yo he ganada
1610 Madre y fijas las manos le besauan
A tan grand ondra ellas a Valençia entrauan
Adelino myo Çid con ellas al alçaçar
Ala las subie enel mas alto logar
Oios velidos catan a todas partes

1615 [fol. 33v] Miran Valençia commo iaze la çibdad
E del otra parte a oio han el mar
Miran la huerta espessa es y grand
Alçan las manos pora Dios rogar
Desta ganança commo es buena y grand
1620 Myo Çid y sus companas tan a grand sabor estan
El yuierno es exido que el março quiere entrar
Dezir uos quiero nueuas de alent partes del mar
De aquel rey yucef que en marruecos esta
Pesol al rey de marruecos de myo Çid don Rodrigo
1625 Que en mis heredades fuerte mentre es metido
E el non gelo gradeçe sinon a ihesu xpisto
Aquel rey de marruecos aiuntaua sus virtos
Con .L. vezes mill de armas todos fueron conplidos
Entraron sobre mar en las barcas son metidos
1630 Van buscar a Valençia a myo Çid don Rodrigo
Arribado an las naues fuera eran exidos
Legaron a Valençia la que myo Çid a conquista
Fincaron las tiendas y posan las yentes descreydas
Estas nueuas a myo Çid eran venidas
1635 Grado al Criador y a padre espirital
Todo el bien que yo he todo lo tengo delant

Con afan gane a Valençia y e la por heredad
A menos de muert no la puedo dexar
Grado al Criador y a Sancta Maria madre

1640 [fol. 34r] Mis fijas y mi mugier que las tengo aca
Venidom es deliçio de tierras dalent mar
Entrare en las armas non lo podre dexar
Mis fijas y mi mugier verme an lidiar
En estas tierras ajenas veran las moradas commo se fazen
1645 Afarto veran por los oios commo se gana el pan
Su mugier y sus fijas subiolas al alçaçar
Alçauan los oios tiendas vieron fincadas
Ques esto Çid si el Criador uos salue
Ya mugier ondrada non ayades pesar
1650 Riqueza es que nos acreçe marauillosa y grand
A poco que viniestes presend uos quieren dar
Por casar son uestras fijas aduzen uos axuuar
A uos grado Çid y al padre spirital
Mugier sed en este palaçio y si quisieredes en el alçaçar
1655 Non ayades pauor por que me veades lidiar
Con la merçed de dios y de Sancta Maria madre
Creçem el coracon por que estades delant
Con dios aquesta lid yo la he de arrancar
Fincadas son las tiendas y pareçen los aluores
1660 A vna grand priessa tanién los atamores
Alegrauas mio Çid y dixo tan buen dia es oy
Miedo a su mugier y quierel quebrar el coraçon
Assi ffazie alas duennas y a sus fijas amas a dos
Del dia que nasquieran non vieran tal tremor
1665 Prisos ala barba el buen Çid campeador

[fol. 34v] Non ayades miedo ca todo es uestra pro
Antes destes .xv. dias si plogiere a Criador son
Aquelos atamores a uos los pondran delant y veredes quanles
Desi an a sser del obispo don iheronimo
1670 Colgar los han en Sancta Maria madre del Criador
Vocaçion es que fizo el Çid campeador
Alegre son las duenas perdiendo van el pauor
Los moros de marruecos caualgan a uigor
Por las huertas adentro estan sines pauor
1675 Violo el atalaya y tanxo el esquila
Prestas son las mesnnadas de las yentes xristianas
Adoban se de coraçon e dan salto dela villa
Dos fallan con los moros cometien los tan ayna
Sacan los delas huertas mucho a fea guisa
1680 Quinientos mataron dellos conplidos en es dia

Bien fata las tiendas dura a queste alcaz
Mucho auien fecho piessan de caualgar
Albar Saluadorez preso finco alla
Tornados son a myo Çid los que comien so pan
1685 El selo vio con los oios cuentan gelo delant
Alegre es myo Çid por quanto fecho han
Oyd me caualleros non rastara por al
Oy es dia bueno y meior sera cras
Por la manana prieta todos armados seades
1690 Dezir nos ha la missa y penssad de caualgar
El obispo don iheronimo soltura nos dara

[fol. 35r] Hyr los hemos fferir enel nombre del Criador y del apostol Sancti Yague
Mas vale que nos los vezcamos que ellos coian el campo
Essora dixieron todos damor y de voluntad
1695 Fablaua Mynaya non lo quiso detardar
Pues esso queredes Çid a mi mandades al
Dad me .C.xxx. caualleros pora huebos de lidiar
Quando uos los fueredes ferir entrare yo del otra part
O de amas o del vna dios nos valdra
1700 Essora dixo el Çid de buena voluntad
Es dia es salido y la noch entrada es
Nos detardan de adobasse essas yentes xristianas
Alos mediados gallos antes de la mannana
El obispo don iheronimo la missa les cantaua
1705 La missa dicha grant sultura les daua
El que aqui muriere lidiando de cara
Prendol yo los pecados y dios le abra el alma
A uos Çid don Rodrigo en buen ora çinxiestes espada
Hyo uos cante la missa por aquesta mannana
1710 Pido uos vn don y seam presentado
Las feridas primeras que las aya yo otorgadas
Dixo el campeador des aqui uos sean mandadas
Salidos son todos armados por las torres de vançia
Mio Çid alos sos vassalos tan bien los acordando
1715 Dexan alas puertas omnes de grant recabdo
Dio salto myo Çid en Bauieca el so cauallo
De todas guarnizones muy bien es adobado

[fol. 35v] La senna sacan fuera de Valençia dieron salto
Quatro mill menos .xxx. con myo Çid van a cabo
1720 Alos çinquenta mill van los ferir de grado
Aluar alvarez aluar Saluadorez y Minaya Albarfanez
Entraron les del otro cabo
Plogo al Criador y ouieron los de arrancar
Myo Çid enpleo la lança al espada metio mano

1725 A tantos mata de moros que non fueron contados
 Por el cobdo ayuso la sangre destellando
 Al rey yuçef tres colpes le ouo dados
 Salios le de sol espada ca mucho andido el cauallo
 Metios le en guiera vn castiello palaçiano
 1730 Myo Çid el de Biuar fasta alli lego en alcaz
 Con otros quel consigen de sus buenos vassallos
 Desd alli se torno el que en buen ora nasco
 Mucho era alegre delo que an caçado
 Ali preçio a Bauieca dela cabeça fasta a cabo
 1735 Toda esta ganança en su mano a rastado
 Los .L. mill por cuenta fueron notados
 Non escaparon mas de çiento y quatro
 Mesnadas de myo Çid robado an el canpo
 Entre oro y plata fallaron tres mill marcos
 1740 Las otras gananças non auya recabdo
 Alegre era myo Çid y todos sos vassallos
 Que dios les ouo merçed que vençieron el campo
 Quando al rey de maruecos assi lo an arrancado

 [fol. 36r] Dexo Albarfanez por saber todo recabdo
 1745 Con .C. caualleros a Valençia es entrado
 Fronzida trahe la cara que era desarmado
 Assi entro sobre Bauieca el espada en la mano
 Reçibien lo las duennas que lo estan esperando
 Myo Çid finco antellas touo la ryenda al cauallo
 1750 A uos me omillo duennas grant prez uos he gannado
 Vos teniendo Valençia y yo vençi el campo
 Esto dios se lo quiso con todos los sos santos
 Quando en vuestra venida tal ganança nos an dada
 Vedes el espada sangrienta y sudiento el cauallo
 1755 Con tal cum esto se vençen moros del campo
 Rogand al Criador que uos biua algunt anno
 Entraredes en prez y besaran uestras manos
 Esto dixo myo Çid diçiendo del cauallo
 Quandol vieron de pie que era descaualgado
 1760 Las duennas y las fijas y la mugier que vale algo
 Delant el campeador los ynoios fincaron
 Somos en uestra merçed y biuades muchos annos
 En buelta con el entraron al palaçio
 E yuan posar con el en vnos preçiosos escannos
 1765 Hya mugier donna Ximena nom lo auiedes rogado
 Estas duennas que aduxiestes que uos siruen tanto
 Quiero las casar con de aquestos myos vassallos
 A cada vna dellas do les .C.C. marcos de plata
 Que lo sepan en Castiella a quien siruieron tanto

1770 [fol. 36v] Lo de uestras fijas venir sea mas por espaçio
Leuantaron se todas y besaron le las manos
Grant fue el alegria que fue por el palaçio
Commo lo dixo el Çid assi lo han acabado
Mynaya Albarfanez fuera era enel campo
1775 Con todas estas yentes escriuiendo y contando
Entre tiendas y armas y vestidos preçiados
Tanto fallan desto que es cosa sobeiana
Quiero uos dezir lo que es mas granado
Non pudieron ellos saber la cuenta de todos los caualllos
1780 Que andan arriados y non ha qui tomalos
Los moros delas tierras ganado se an y algo
Mager de todo esto el campeador contado
Delos buenos y otorgados cayeron le mill y D. caualllos
Quando a myo Çid cayeron tantos los otros bien pueden fincar pagados
1785 Tanta tienda preçiada y tanto tendal obrado
Que a ganado myo Çid con todos sus vassallos
La tienda del rey de marruecos que delas otras es cabo
Dos tendales la sufren con oro son labrados
Mando myo Çid Ruy Diaz que fita souiesse la tienda
1790 E non la tolliesse dent xristiano
Tal tienda commo esta que de maruecos es passada
Enbiar la quiero a Alfonsso el castellano
Que crouiesse sos nueuas de myo Çid que auie algo
Con aquestas riquezas tantas a Valençia son entrados
1795 El obispo don iheronimo caboso coronado
Quando es farto de lidiar con amas las sus manos

[fol. 37r] Non tiene en cuenta los moros que ha matados
Lo que caye ael mucho era sobeiano
Myo Çid don Rodrigo el que en buen ora nasco
1800 De toda la su quinta el diezmo la mandado
Alegres son por Valençia las yentes xristianas
Tantos auien de aueres de caualllos y de armas
Alegre es donna Ximena y sus fijas amas
E todas las otras duenas que tienen por casadas
1805 El bueno de myo Çid non lo tardo por nada
Do sodes caboso venid aca Mynaya
Delo que a uos cayo vos non gradeçedes nada
Desta mi quinta digo uos sin falla
Prended lo que quisieredes lo otro remanga
1810 E cras ha la mannana yr uos hedes sin falla
Con caualllos desta quinta que yo he ganada
Con siellas y con frenos y con sennas espadas
Por amor de mi mugier y de mis fijas amas

1815 Por que assi las enbio dond ellas son pagadas
Estos dozientos cauallos yran en presentaias
Que non diga mal el rey Alfonsso del que Valençia manda
Mando a Pero Vermuez que fuesse con Mynaya
Otro dia manana priuado caualgauan
E dozientos omnes lieuan en su conpanna
1820 Con saludes del Çid que las manos le besaua
Desta lid que ha arrancada .cc. cauallos le enbiaua en presentaia
E seruir lo he sienpre mientras que ouisse el alma

[fol. 37v] Salidos son de Valençia e pienssan de andar
Talles gananças traen que son a aguardar
1825 Andan los días y las noches y passada han la sierra
Que las otras tierras parte
Por el rey don Alfonsso toman sse a preguntar
Passando van las sierras y los montes y las aguas
Legan a valadolid do el rey Alfonsso estaua
1830 Enviauau le mandado Pero Vermuez y Mynaya
Que mandasse reçebir a esta conpanna
Myo Çid el de Valençia enbia su presentaia
Alegre fue el rey non viestes a tanto
Mando caualgar apriessa todos sos fijos dalgo
1835 Hy en los primeros el rey fuera dio salto
Auer estos mensaies del que en buen ora nasco
Los yfantes de Carrion sabet ys açertaron
El conde don garçia so enemigo malo
Alos vnos plaze y alos otros va pesando
1840 A oio lo auien los del que en buen ora nasco
Cuedan se que es almofalla ca non vienen con mandado
El rey don Alfonsso seyse sanctiguando
Mynaya y per vermuez adelant son legados
Firieron se a tierra deçendieron delos caualos
1845 Antel rey Alfonsso los ynoios fincados
Besan la tierra y los pies amos
Merçed rey Alfonsso sodes tan ondrado
Por myo Çid el campeador todo esto vos besamos

[fol. 38r] A uos lama por sennor y tienes por uuestro vassallo
1850 Mucho preçia la ondra el Çid quel auedes dado
Pocos días ha rey que vna lid a arrancado
A aquel rey de marruecos yuceff por nombrado
Con çinquenta mill arrancolos del campo
Las gananças que fizo mucho son sobeianas
1855 Ricos son venidos todos los sos vassallos
E embia uos dozientos cauallos y besa uos las manos
Dixo el rey don Alfonsso reçibolos de grado

Gradescolo a myo Çid que tal don me ha enbiado
Avn vea ora que de mi sea pagado
1860 Esto plogo a muchos y besaron le las manos
Peso al conde don garçia e mal era yrado
Con .x. de sus parientes a parte dauan salto
Marauilla es del Çid que su ondra creçe tanto
En la ondra que el ha nos seremos abiltados
1865 Por tan biltada mientras vençer reyes del campo
Commo si los falasse muertos aduzir se los caualllos
Por esto que el faze nos abremos enbargo
Fablo el rey don Alfonsso y dixo esta razon
Grado al Criador y al sennor Sant Esidro el de Leon
1870 Estos dozientos caualllos quem enbia myo Çid
Myo reyno adelant meior me podra seruir
A uos Minaya Albarfanez y e a Pero Vermuez aqui

[fol. 38v] Mando uos los cuerpos ondrada mientras seruir y vestir
E guarnir uos de todas armas commo uos dixieredes aqui
1875 Que bien parescades ante Ruy Diaz myo Çid
Douos .iij. caualllos y prended los aqui
Assi commo semeia y la veluntad melo diz
Todas estas nueuas a bien abran de venir
Besaron le las manos y entraron a posar
1880 Bien los mando seruir de quanto huebos han
Delos yffantes de Carrion yo uos quiero contar
Fablando en su consseio auiendo su poridad
Las nueuas del Çid mucho van adelant
Demandemos sus fijas pora con ellas casar
1885 Creçeremos en nuestra ondra y yremos adelant
Vinien al rey Alfonsso con esta poridad
Merçed uos pidimos commo a rey y a sennor natural
Con uestro consseio lo queremos fer nos
Que nos demandedes fijas del campeador
1890 Casar queremos con ellas a su ondra y a nuestra pro
Vna grant ora el rey pensso y comidio
Hyo eche de tierra al buen campeador
E faziendo yo ha el mal y el a mi grand pro
Del casamiento non se sis abra sabor
1895 Mas pues bos lo queredes entremos en la razon
A Mynaya Albarfanez y a Pero Vermuez
El rey don Alfonsso essora los lamo

[fol. 39r] A vna quadra ele los aparto
Oyd me Mynaya y vos per vermuez
1900 Siruem myo Çid el campeador el lo mereçe
E de mi abra perdon viniesssem a vistas si ouiesse dent sabor

Otros mandados ha en esta mi cort
Diego y Ferrando los yffantes de Carrion
Sabor han de casar con sus fijas amas a dos
1905 Sed buenos menssageros y ruego uos lo yo
Que gelo digades al buen campeador
Abra y ondra y creçra en onor
Por consagrar con los yffantes de Carrion
Fablo Mynaya y plogo a per vermuez
1910 Rogar gelo emos lo que dezides uos
Despues faga el Çid lo que ouiere sabor
Dezid a Ruy Diaz el que en buen ora nasco
Quel yre a vistas do fuere aguisado
Do el dixiere y sea el moion
1915 Andar le quiero a myo Çid en toda pro
Espidiensse al rey con esto tornados son
Van pora Valençia ellos y todos los sos
Quando lo sopo el buen campeador
Apriessa caualga a reçebir los salio
1920 Sonrrisos myo Çid y bien los abraço
Venides Mynaya y vos Pero Vermuez
En pocas tierras a tales dos varones
Commo son las saludes de Alfonsso myo sennor

[fol. 39v] Si es pagado o reçibio el don
1925 Dixo Mynaya dalma y de coraçon
Es pagado y dauos su amor
Dixo myo Çid grado al Criador
Esto diziendo conpieçan la razon
Lo quel rogaua Alfonsso el de Leon
1930 De dar sus fijas alos yfantes de Carrion
Quel connosçie y ondra y creçie en onor
Que gelo consseiaua dalma y de coraçon
Quando lo oyo myo Çid el buen campeador
Vna grand ora pensso y comidio
1935 Esto gradesco a xpistus el myo sennor
Echado fu de tierra y tollida la onor
Con grand afan gane lo que he yo
A dios lo gradesco que del rey he su graçia
E piden me mis fijas pora los yfantes de Carrion
1940 Ellos son mucho vrgullosos y an part en la cort
Deste casamiento non auria sabor
Mas pues lo conseia el que mas vale que nos
Fablemos en ello en la poridad seamos nos
Afe dios del çielo que nos acuerde en lo miior
1945 Con todo esto a uos dixo Alfonsso
Que uos vernie a vistas do ouiessedes sabor

Querer uos ye ver y dar uos su amor
Acordar uos yedes despues a todo lo meior

[fol. 40r] Essora dixo el Çid plazme de coraçon
1950 Estas vistas o las ayades uos
Dixo Minaya uos sed sabidor
Non era marauilla si quisiessse el rey Alfonsso
Fasta do lo fallassemos buscar lo yremos nos
Por dar le grand ondra commo a rey de tierra
1955 Mas lo que el quisiere esso queramos nos
Sobre taio que es una agua cabdal
Ayamos vistas quando lo quiere myo sennor
Escriuien cartas bien las sello
Con dos caualleros luego las enbio
1960 Lo que el rey quisiere esso fera el campeador
Al rey ondrado delant le echaron las cartas
Quando las vio de coraçon se paga
Saludad me a myo Çid el que en buen ora çinxo espada
Sean las vistas destas .iiij. semanas
1965 Syo biuo so ali yre sin falla
Non lo detardan a myo Çid se tornauan
Della part y della pora las vistas se adobauan
Quien vio por Castiella tanta mula preçiada
E tanto palafre que bien anda
1970 Cauillos gruessos y coredores sijn falla
Tanto buen pendon meter en buenas astas
Escudos boclados con oro y con plata
Mantos y pieles e buenos çendales dadria

[fol. 40v] Conduchos largos el rey enbiar mandaua
1975 Alas aguas de taio o las uistas son apareiadas
Con el rey a tantas buenas conpannas
Los yffantes de Carrion mucho alegres andan
Lo vno adebdan y lo otro pagauan
Commo ellos tenien creçer les ya la ganaçia
1980 Quantos quisiessen aueres doru o de plata
El rey don Alfonsso a priessa caualgaua
Cuendes y podestades y muy grandes mesnadas
Los yfantes de Carrion lieuan grandes conpannas
Con el rey van leoneses y mesnadas galizianas
1985 Non son en cuenta sabet las castellanas
Sueltan las riendas alas vistas se uan adelinnadas
Dentro en vallençia myo Çid el campeador
Non lo detarda pora las vistas se adobo
Tanta gruessa mula y tanto palafre de sazon
1990 Tanta buena arma y tanto buen cauallo coredor

Tanta buena capa y mantos y pelliçones
 Chicos y grandes vestidos son de colores
 Mynaya Albarfanez y aquel Pero Vermuez
 Martin Munoz y Martin Antolinez el burgales de pro
 1995 El obispo don ieronimo coranado meior
 Aluar alvarez y aluar sauadorez
 Munno Gustioz el cauallero de pro
 Galind garçiaz el que fue de Aragon
 Estos se adoban por yr con el campeador

2000 [fol. 41r] E todos los otros que y son
 Aluar Saluadorez y Galind Garciaz el de Aragon
 A aquestos dos mando el campeador que curien a Valençia
 Dalma y de coraçon y todos los que en poder dessos fossen
 Las puertas del alcaçar que non se abriessen de dia nin de noch
 2005 Dentro es su mugier y sus fijas amas a dos
 En que tiene su alma y su coraçon
 E otras duennas que las siruen a su sabor
 Recabdado ha commo tan buen varon
 Que del alcaçar vna salir non puede
 2010 Fata ques torne el que en buen ora nasco
 Salien de Valençia aguijan y espolonauan
 Tantos cauallos en diestro gruessos y corredores
 Myo Çid selos gannara que non gelos dieran en don
 Hyas va pora las vistas que con el rey paro
 2015 De vn dia es legado antes el rey don Alfonsso
 Quando vieron que vinie el buen campeador
 Reçebir lo salen con tan grand onor
 Don lo ouo a oio el que en buen ora nasco
 A todos los sos estar los mando
 2020 Si non a estos caualleros que querie de coraçon
 Con vn .xv. a tierras firio
 Commo lo comidia el que en buen ora naçio
 Los ynoios y las manos en tierra los finco
 Las yerbas del campo a dientes las tomo

2025 [fol. 41v] Lorando delos oios tanto auie el gozo mayor
 Asi sabe dar omildança a Alfonsso so sennor
 De aquesta guisa a los pies le cayo
 Tan grand pesar ouo el rey don Alfonsso
 Leuantados en pie ya Çid campeador
 2030 Besad las manos ca los pies no
 Si esto non feches non aures my amor
 Hynoiros fitos sedie el campeador
 Merçed uos pido a uos myo natural sennor
 Assi estando dedes me uestra amor que lo oyan quantos aqui son

2035 Dixo el rey esto fere dalma y de coraçon
 Aqui uos perdono y douos my amor
 En todo myo reyno parte desde oy sennor
 Fablo myo Çid y dixo merçed yo lo reçibo Alfonsso myo
 Gradescolo a dios del çielo y despues a uos
 2040 E a estas mesnadas que estan a derredor
 Hynoios fitos las manos le beso
 Leuos en pie y en la bocal saludo
 Todos los demas desto auien sabor
 Peso a Albardiaz y a Garcirdonez
 2045 Fablo myo Çid y dixo esta razon esto gradesco al Criador
 Quando he la graçia de don Alfonsso myo sennor
 Valer me a dios de dia y de noch
 Fuessedes my huesped si uos plogiesse sennor
 Dixo el rey non es aguisado oy

 2050 [fol. 42r] Vos agora legastes y nos vinjemos anoch
 Myo huesped seredes Çid campeador
 E cras feremos lo que plogiere a uos
 Beso le la mano myo cid lo otorgo
 Essora sele omillan los yffantes de Carrion
 2055 Omillamos nos Çid en buen ora nasquiestes uos
 En quanto podemos andamos en uuestro pro
 Respuso mio Çid assi lo mande el Criador
 Myo Çid Ruy Diaz que en ora buena nasco
 En aquel dia del rey so huesped fue
 2060 Non se puede fartar del tantol querie de coraçon
 Catandol sedie la barba que tan aynal creçiera
 Marauillan se de myo Çid quantos que y son
 Es dia es passado y entrada es la noch
 Otro dia mannana claro salie el sol
 2065 El campeador alos sos lo mando
 Que adobassen cozina pora quantos que y son
 De tal guisa los paga myo Çid el campeador
 Todos eran alegres y acuerdan en vna razon
 Passado auie .iij. annos no comieran meior
 2070 Al otro dia mannana assi commo salio el sol
 El obispo don iheronimo la missa canto
 Al salir de la missa todos iuntados son
 Non lo tardo el rey la razon conpeço
 Oyd me las escuellas cuendes y yfançones

 2075 [fol. 42v] Cometer quiero vn ruego a myo Çid el campeador
 Asi lo mande xpistus que sea a so pro
 Vuestras fijas uos pido don Eluira y donna Sol
 Que las dedes por mugieres alos yfantes de Carrion

Semeiam el casamiento ondrado y con grant pro
2080 Ellos uos las piden y mando uos lo yo
Della y della parte quantos que aqui son
Los mios y los uuestros que sean rogadores
Dandos las myo Çid si uos vala el Criador
Non abria fijas de casar respuso el campeador
2085 Ca non han grant hedand e de dias pequenas son
De grandes nueuas son los yfantes de Carrion
Perteneçen pora mis fijas y avn pora meiores
Hyo las engendre amas y criastes las uos
Entre yo y ellas en uuestra merçed somos nos
2090 Afellas en uuestra mano don Eluira y donna Sol
Dad las a qui quisieredes uos ca yo pagado so cort
Graçias dixo el rey a uos y a tod esta
Luego se leuataron los yffantes de Carrion
Ban besar las manos al que en ora buena naçio
2095 Camearon las espadas antel rey don Alfonsso
Fablo el rey don Alfonsso commo tan buen sennor
Grado y graçias cid commo tan bueno y primero al Criador

[fol. 43r] Quem dades uuestras fijas pora los yfantes de Carrion
Daqui las prendo por mis manos a don Eluira y dona Sol
2100 E dolas por veladas alos yfantes de Carrion
Hyo las caso a uuestras fijas con uuestro amor
Al Criador plega que ayades ende sabor
Afellos en uuestras manos los yfantes de Carrion
Ellos vayan con uusco ca daquen me torno yo
2105 Trezientos marcos de plata en ayuda les do yo
Que metan en sus bodas o do quisieredes uos
Pues fueren en uuestro poder en Valençia la mayor
Los yernos y las fijas todos uuestrs fijos son
Lo que uos plogiere dellos fet campeador
2110 Myo Çid gelos reçibe las manos le beso
Mucho uos lo gradesco commo a rey y a sennor
Vos casades mis fijas ca non gelas do yo
Las palabras son puestas que otro dia mannana
Quando salie el sol ques tornasse cada vno don salidos son
2115 Aquis metio en nueuas myo Çid el campeador
Tanta gruessa mula y tanto palafre de sazón
Conpeço myo Çid a dar a quien quiere prender so don
Tantas buenas vestiduras que dalfaya son
Cada vno lo que pide nadi nol dize de no
2120 Myo Çid delos cauallos .L.x. dio en don

[fol. 43v] Todos son pagados delas vistas quantos que y son
Partir se quieren que entrada era la noch

El rey a los yfantes a las manos les tomo
Metiolos en poder de myo Çid el campeador
2125 Evad aqui uestros hijos quando uestros yernos son
Oy de mas sabed que fer dellos campeador
Gradescolo rey y prendo uestro don
Dios que esta en çielo dem dent buen galardón
Sobrel so cauallo Bauieca myo Çid salto daua
2130 Aqui lo digo ante myo sennor el rey Alfonsso don
Qui quiere yr conmigo a las bodas o reçibir mi
Daquend vaya conmigo cuedo quel aura pro
Yo uos pido merçed a uos rey natural
Pues que casades mys fijas asi commo a uos plaz
2135 Dad manero a qui las de quando uos las tomades
Non gelas dare yo con mi mano nin dend non se alabar-an
Respondio el rey afe aqui Albarfanez yfantes
Prendellas con uestras manos y daldas a los
Assi commo yo las prendo daquent commo si fosse delant
2140 Sed padrino dellos a tod el velar
Quando uos iuntaredes conmigo quem digades la uer-dat
Dixo Albarfanez sennor afe que me plaz
Tod esto es puesto sabed en grant recabdo
Hya rey don Alfonsso sennor tan ondrado
2145 [fol. 44r] Destas vistas que ouimos de my tomedes algo
Trayo vos .xx. palafres estos bien adobados
E .xxx. cauillos coredores estos bien ensellados
Tomad aquesto y beso uestras manos
Dixo el rey don Alfonsso mucho me auedes enbargado
2150 Reçibo este don que me auedes mandado
Plega al Criador con todos los sos sanctos este plazer
Quem feches que bien sea galardonado
Myo Çid Ruy Diaz mucho me auedes ondrado
De uos bien so seruido y tengon por pagado
2155 Avn biuo seyendo de mi ayades algo
A dios uos acomiendo destas vistas me parto
Afe dios del çielo que lo ponga en buen logar
Hya espidio myo Çid de so sennor Alfonsso
Non quiere quel escura quitol dessi luego
2160 Veriedes caualleros que bien andantes son
Besar las manos espedir se del rey Alfonsso
Merçed uos sea y fazed nos este perdon
Hyremos en poder de myo Çid a Valençia la mayor
Seremos a las bodas delos yfantes de Carrion
2165 He delas fijas de myo Çid de don Eluira y donna Sol
Esto plogo al rey y a todos los solto
La conpanna del Çid creçe y la del rey mengo

[fol. 44v] Grandes son las yentes que van conel canpeador
Adelinan pora Valençia la que en buen punto gano
2170 E a don Fernando y a don Diego a guardar los mando
A Pero Vermuez y muno Gustioz
En casa de myo Çid non a dos meiores
Que sopiessen sos mannas de los yfantes de Carrion
E va y Asur Gonçalez que era bulidor
2175 Que es largo de lengua mas en lo al non es tan pro
Grant ondra les dan alos yfantes de Carrion
Afelos en Valençia la que myo Çid ganno
Quando a ella assomaron los gozos son mayores
Dixo myo Çid a don pero y a Munno Gustioz
2180 Dad les vn reyal y alos yfantes de Carrion
Vos con ellos sed que assi uos lo mando yo
Quando viniere la mannana que apuntare el sol
Veran a sus esposas a don Eluira y a dona Sol
Todos essa noch fueron a sus posadas
2185 Myo Çid el campeador al alcaçar entraua
Reçibiolo donna Ximena y sus fijas amas
Venides campeador en buena ora çinxiestes espada
Muchos dias uos veamos con los oios delas caras
Grado al Criador vengo mugier ondrada
2190 Hyernos uos adugo de que auremos ondrança
Gradid melo mis fijas ca bien uos he casadas

[fol. 45r] Besaron le las manos la mugier y las fijas amas
E todas las duennas que las siruen
Grado al Criador y a uos Çid barba velida
2195 Todo lo que uos feches es de buena guisa
Non seran menguadas en todos uuestros dias
Quando uos nos casaredes bien seremos ricas
Mugier donna Ximena grado al Criador
A uos digo mis fijas don Eluira y donna Sol
2200 Deste uuestro casamiento creçremos en onor
Mas bien sabet verdad que non lo leuante yo
Pedidas uos ha y rogadas el myo sennor Alfonsso
A tan firme mientre y de todo coraçon
Que yo nulla cosa nol sope dezir de no
2205 Metiuos en sus manos fijas amas a dos
Bien melo creades que el uos casa ca non yo
Penssaron de adobar essora el palaçio
Por el suelo y suso tan bien encortinado
Tanta porpola y tanto xamed y tanto pannopreciado
2210 Sabor abriedes de ser y de comer enel palaçio
Todos sus caualleros a priessa son iuntados

Por los yffantes de Carrion essora enbiaron
 Caualgan los yffantes adelant adelinauan al palaçio
 Con buenas vestiduras y fuerte mentre adobados
 2215 De pie y a sabor dios que quedos entraron

[fol. 45v] Reçibio los myo Çid con todos sus vasallos
 Ael y e a ssu mugier delant sele omillaron
 E yuan posar en vn preçioso escanno
 Todos los de myo Çid tan bien son acordados
 2220 Estan parando mientes al que en buen ora nasco
 El campeador en pie es leuantado
 Pues que a fazer lo auemos por que lo ymos tardando
 Venit aca Albarfanez el que yo quiero y amo
 Affe amas mis fijas metolas en uuestra mano
 2225 Sabedes que al rey assi gelo he mandado
 No lo quiero falir por nada de quanto a y parado
 Alos yfantes de Carrion dad las con uuestra mano
 E prendan bendiçiones y vayamos recabdando
 Estoz dixo Minaya esto fare yo de grado
 2230 Leuantan se derechas y metiogelas en mano
 Alos yfantes de Carrion Minaya va hablando
 Afeuos delant Minaya amos sodes hermanos
 Por mano del rey Alfonsso que a mi lo ouo mandado
 Douos estas duennas amas son fijas dalgo
 2235 Que las tomassedes por mugieres a ondra y a recabdo
 Amos las reçiben damor y de grado
 A myo Çid y a su mugier van besar la mano
 Quando ouieron aquesto fecho salieron del palaçio
 Pora Sancta Maria a priessa adelinnando

2240 [fol. 46r] El obispo don iheronimo vistios tan priuado
 Ala puerta dela eclegia sediellos sperando
 Dioles bendiciones la missa a cantado
 Al salir dela ecclegia caualgaron tan priuado
 Ala glera de Valençia fuera dieron salto
 2245 Dios que bien touieron armas el Çid y sus vassalos
 Tres cauallos cameo el que en buen ora nasco
 Myo Çid delo que veye mucho era pagado
 Los yfantes de Carrion bien an caualgado
 Tornan se con las duennas a Valençia an entrado
 2250 Ricas fueron las bodas en el alçaçar ondrado
 E al otro dia fizo myo Çid fincar .vij. tablados
 Antes que entrassen a iantar todos los quebrantaron
 Quinze dias conplidos duraron en las bodas
 Hya çerca delos .x.v. dias yas van los fijos dalgo
 2255 Myo Çid don Rodrigo el que en buen ora nasco

Entre palafres y mulas y corredores caualllos
En bestias sines al .C. son mandados
Mantos y pelliçones y otros vestidos largos
Non fueron en cuenta los aueres monedados
2260 Los vassallos de mio Çid assi son acordados
Cada vno por si sos dones auien dados
Qui auer quiere prender bien era abastado

[fol. 46v] Ricos tornan a Castiella los que alas bodas legaron
Hyas yuan partiendo aquestos ospedados
2265 Espidiendos de Ruy Diaz el que en buen ora nasco
E a todas las duennas y alos fijos dalgo
Por pagados se parten de myo Çid y de sus vassallos
Grant bien dizen dellos ca sera aguisado
Mucho eran alegres Diego y Ferrando
2270 Estos fueron fijos del conde don Gonçalo
Venidos son a Castiella aquestos ospedados
El Çid y sos hyernos en Valençia son rastados
Hy moran los yfantes bien cerca de dos annos
Los amores que les fazen mucho eran sobeianos
2275 Alegre era el Çid y todos sus vassallos
Plega a Sancta Maria y al Padre Sancto
Ques page des casamiento myo Çid o el que lo ouo
Las coplas deste cantar aquis van acabando
El Criador uos valla con todos los sos sanctos
2280 En Valençia seye myo Çid con todos sus vassallos
Con el amos sus yernos los yfantes de Carrion
Yazies en vn escanno durmie el campeador
Mala sobreuienta sabed que les cuntio
Salios dela red y desatos el Leon
2285 En grant miedo se vieron por medio dela cort
Enbraçan los mantos los del campeador
E çercan el escanno y fincan sobre so sennor

[fol. 47r] Ferran Gonçalez non vio alli dos alçasse nin camara abierta nin torre
Metios sol escanno tanto ouo el paur
2290 Diego Gonçalez por la puerta salio
Diziendo dela boca non vere Carrion
Tras vna viga lagar metios con grant paur
El manto y el brial todo suzio lo saco
En esto desperto el que en buen ora naçio
2295 Vio cerçado el escanno de sus buenos varones
Ques esto mesnadas o que queredes uos
Hya sennor ondrado rebata nos dio el Leon
Myo Çid finco el cobdo en pie se leuanto
El manto trae al cuello y adelino pora Leon

2300 El Leon quando lo vio assi envergonço
Ante myo Çid la cabeça premio y el rostro finco
Myo Çid don Rodrigo al cuello lo tomo
E lieua lo adestrando enla red le metio
A marauilla lo han quantos que y son
2305 E tornaron se al palaçio pora la cort
Myo Çid por sos yernos demando y no los fallo
Mager los estan lamando ninguno non responde
Quando los fallaron y ellos vinieron assi vinieron sin color
Non viestes tal guego commo yua por la cort
2310 Mandolo vedar myo Çid el campeador
Muchos touieron por enbaydos los yfantes de Carrion
Fiera cosa les pesa desto que les cuntio
Ellos enesto estando don auien grant pesar

[fol. 47v] Fuerças de marruecos Valençia vienen çercar
2315 Cinquenta mill tiendas fincadas ha delas cabdales
Aqueste era el rey bucar sil ouiestes contar
Alegrauas el Çid y todos sus varones
Que les creçe la ganança grado al Criador
Mas sabed de cuer les pesa alos yfantes de Carrion
2320 Ca veyen tantas tiendas de moros de que non auie sabor
Amos hermanos a part salidos son
Catamos la ganança y la perdida no
Ya en esta batalla a entrar abremos nos
Esto es aguisado por non ver Carrion
2325 Bibdas remandran fijas del campeador
Oyo la poridad aquel Munno Gustioz
Vino con estas nuevas a myo Çid Ruy Diaz el campeador
Euades que pauor han uuestros yernos tan osados
Por entrar en batalla desean Carrion
2330 Hyd los conortar si uos vala el Criador
Que sean en paz y non ayan y raçion
Nos con uusco la vencremos y valer nos ha el Criador
Myo Çid don Rodrigo sonrrisando salio
Dios uos salue yernos yfantes de Carrion
2335 En braços tenedes mis fijas tan blancas commo el sol
Hyo desseo lides y uos a Carrion
En Valençia folgad a todo uuestro sabor
Ca daqueles moros yo so sabidor
Arrancar melos treuo con la merçed del Criador...

2340 [fol. 48r] Avn vea el ora que uos meresca dos tanto
En vna conpanna tornados son amos
Assi lo otorga don pero cuemo se alaba Ferrando
Plogo a myo Çid y a todos sos vassallos

Avn si dios quisiere y el padre que esta en alto
2345 Amos los myos yernos buenos seran en campo
Esto van diziendo y las yentes se alegando
En la veste delos moros los atamores sonando
A marauilla lo auien muchos dessos xpistianos
Ca nunca lo vieran ca nueuos son legados
2350 Mas se marauillan entre Diego y Ferrando
Por la su voluntad non serien alli legados
Oyd lo que fablo el que en buen ora nasco
Ala Pero Vermuez el myo sobrino caro
Curies me a Diego y curies me a don Fernando
2355 Myos yernos amos a dos la cosa que mucho amo
Calos moros con dios non fincaran en canpo
Hyo uos digo Çid por toda caridad
Que oy los yfantes a mi por amo non abran
Curielos qui quier ca dellos poco mincal
2360 Hyo con los myos ferir quiero delant
Vos con los uuestros firme mientras ala çaga tengades
Si cueta fuere bien me podredes huuiar
Aqui lego Mynaya Albarfanez oyd ya Çid canpeador leal
Esta batalla el Criador la fera
2365 E uos tan dinno que con el auedes part
Mandadnolos ferir de qual part uos semeiar

[fol. 48v] El debdo que a cada vno a conplir sera
Verlo hemos con dios y con la uuestra auze
Dixo myo Çid ayamos mas de vagar
2370 Afeuos el obispo don iheronimo muy bien armado
Parauas delant al campeador siempre con la buen auze
Oy uos dix la missa de Sancta Trinite
Por esso sali de mi tierra y vin uos buscar
Por sabor que auia de algun moro matar
2375 Mi orden y mis manos querria las ondrar
E a estas feridas yo quiero yr delant
Pendon trayo a corcas y armas de sennal
Si plogiesse a dios querria las ensayar
Myo coraçon que pudiesse folgar
2380 E uos myo Çid de mi mas uos pagar
Si este amor non feches yo de uos me quiero quitar
Essora dixo myo Çid lo que uos queredes plaz me
Afe los moros a oio yd los ensayar
Nos daquent veremos commo lidia el abbat
2385 El obispo don iheronimo priso a espolonada
E yua los ferir a cabo del albergada
Por la su ventura y dios quel amaua
Alos primeros colpes dos moros mataua dela lança

2390 El astil a quebrado y metio mano al espada
Ensayauas el obispo dios que bien lidiaua
Dos mato con lança y .v. con el espada

[fol. 49r] Los moros son muchos derredor le çercauan
Dauan le grandes golpes mas nol falssan las armas
El que en buen ora nasco los oios le fincaua
2395 Enbraço el escudo y abaxo el asta
Aguijo a Bauieca el cauallo que bien anda
Hyua los ferir de coraçon y de alma
En las azes primeras el campeador entraua
Abatio a .vij. y a .iiij. mataua
2400 Plogo a dios aquesta fue el arrancada
Myo Çid con los suyos cae en alcança
Veriedes quebrar tantas cuerdas y arrancar se las estacas
E acostar se los tendales con huebras eran tantas
Los de myo Çid a los de bucar delas tiendas los sacan
2405 Sacan los delas tiendas caen los en alcaz
Tanto braço con loriga veriedes caer a part
Tantas cabeças con yelmos que por el campo caen
Cauallos sin duenos salir a todas partes
.vij. migeros conplidos duro el segudar
2410 Myo Çid al rey bucar cayol en alcaz
Aca torna bucar venist dalent mar
Verte as con el Çid el de la barba grant
Saludar nos hemos amos y taiaremos amistas
Respuso bucar al Çid cofonda dios tal amistad
2415 El espada tienes desnuda en la mano y veot aguijar
Asi commo semeia en mi la quieres ensayar

[fol. 49v] Mas si el cauallo non estropieça o conmigo non caye
Non te iuntaras conmigo fata dentro en la mar
Aqui respuso myo Çid esto non sera verdad
2420 Buen cauallo tiene bucar y grandes saltos faz
Mas Bauieca el de mio Çid alcançando lo va
Alcançolo el Çid a bucar a tres brac'as del mar
Arriba alço colada vn grant golpe dadol ha
Las carbonclas del yelmo tollidas gela ha
2425 Cortol el yelmo y librado todo lo hal
Fata la çintura el espada legado ha
Mato a bucar al rey de alen mar
E gano a tizon que mill marcos doro val
Vençio la batalla marauillosa y grant
2430 Aquis ondro myo Çid y quantos conel son
Con estas ganancias yas yuan tornando
Sabet todos de firme robauan el campo

Alas tiendas eran legados do estaua
El que en buen ora nasco
2435 Myo Çid Ruy Diaz el campeador contado
Con dos espadas que el preçiaua algo
Por la matança vinia tan priuado
La cara fronzida y almofar soltado
2440 Cofia sobre los pelos fronzida della ya quanto
Algo vie myo Çid delo que era pagado
Alço sos oios esteua adelant catando

[fol. 50r] E vio venir a Diego y a Fernando
Amos son fijos del conde don Goçalo
Alegros myo Çid fermoso sonrrisando
2445 Venides myos yernos myos fijos sodes amos
Se que de lidiar bien sodes pagados
A Carrion de uos yran buenos mandados
Commo al rey bucar avemos arrancado
Commo yo fio por dios y en todos los sos sanctos
2450 Desta arrancada nos yremos pagados
Mynaya Albarfanez essora es legado
El escudo trae al cuello y todo espadado
Delos golpes delas lanças non auie recabdo
Aquelos que gelos dieran non gelo auien logrado
2455 Por el cobdo ayuso la sangre destellando
De .xx. arriba ha moros matado
De todas partes sos vassalos van legando
Grado a dios y al padre que esta en alto
E a uos Çid que en buen ora fuerdes nado
2460 Matastes a bucar y arrancamos el canpo
Todos estos bienes de uos son y de uuestros vassallos
E uuestros yernos aqui son ensayados
Fartos de lidiar con moros enel campo
Dixo myo Çid yo desto so pagado
2465 Quando agora son buenos adelant seran preçiados
Por bien lo dixo el Çid mas ellos lo touieron a mal

[fol. 50v] Todas las gananças a Valençia son legadas
Alegre es myo Çid con todas sus conpannas
Que ala raçion caye seys çientos marcos de plata
2470 Los yernos de myo Çid quando este auer tomaron
Desta arrancada que lo tenien en so saluo
Cuydaron que en sus dias nunca serien minguados
Fueron en Valençia muy bien arreados mantos
Conduchos a sazones buenas pieles y buenos
2475 Muchos son alegres myo Çid y sus vassallos
Grant fue el dia la cort del campeador

Despues que esta batalla vençieron y al rey bucar mato
Alço la mano ala barba se tomo
Grado a xpistus que del mundo es sennor
2480 Quando veo lo que auia sabor
Que lidiaran comigo en campo myos yernos amos a dos
Mandados buenos yran dellos a Carrion
Commo son ondrados y aver vos grant pro
Sobeianas son las gananças que todos an ganadas
2485 Lo vno es nuestro lo otro han en saluo
Mando myo Çid el que en buen ora nasco
Desta batalla que han arrancado
Que todos prisiessen so derecho contado
E la su quinta non fuesse olvidado
2490 Assi lo fazen todos ca eran acordados
Cayeron le en quinta al Çid seyx çientos cauillos

[fol. 51r] E otras azemillas y camelos largos
Tantos son de muchos que non serien contados
Todas estas gananças fizo el canpeador
2495 Grado ha dios que del mundo es sennor
Antes fu minguado agora rico so
Que he auer y tierra y oro y onor
E son myos yernos yfantes de Carrion
Arranco las lides commo plaze al Criador
2500 Moros y xpistianos de mi han grant pauor
Ala dentro en marruecos o las mezquitas son
Que abram de mi salto quiçab alguna noch
Ellos lo temen ca non lo piesso yo
No los yre buscar en Valençia sere yo
2505 Ellos me daran parias con aiuda del Criador
Que paguen a mi o a qui yo ouier sabor
Grandes son los gozos en Valençia con myo Çid el canpeador
De todas sus conpannas y de todos sus vassallos
Grandes son los gozos de sus yernos amos a dos
2510 Daquesta arrancada que lidiaron de coraçon
Valia de çinco mill marcos ganaron amos a dos
Muchos tienen por ricos los yfantes de Carrion
Ellos con los otros vinieron ala cort
Aqui esta con myo Çid el obispo don iheronimo
2515 El bueno de Albarfanez cauallero lidiador
E otros muchos que crio el campeador
Quando entraron los yfantes de Carrion

[fol. 51v] Reçibiolos Minaya por myo Çid el campeador
Aca venid cunados que mas valemus por uos
2520 Assi commo legaron pagos el campeador

Euades aqui yernos la mi mugier de pro
E amas las mys fijas don Eluira y donna Sol
Bien uos abraçen y siruan uos de coraçon
Vençemos moros en campo y matamos
2525 A aquel rey bucar traydor prouado
Grado a Sancta Maria madre del nuestro sennor dios
Destos nuestros casamientos uos abredes honor
Buenos mandados yran a tierras de Carrion
A estas palabras fablo Feran Gonçalez
2530 Grado al Criador y a uos Çid ondrado
Tantos avemos de aueres que no son contados
Por uos auemos ondra y avemos lidiado
Pensad delo otro que lo nuestro tenemos lo en saluo
Vassallos de myo Çid seyen se sonrrisando
2535 Quien lidiara meior o quien fuera en alcanço
Mas non fallauan y a Diego ni a Ferrando
Por aquestos guegos que yuan leuando
E las noches y los dias tan mal los escarmentando
Tan mal se consseiaron estos yffantes amos
2540 Amos salieron a part vera mentre son hermanos
Desto que ellos fablaron nos parte non ayamos
Vayamos pora Carrion aqui mucho detardamos
Los aueres que tenemos grandes son y sobeianos
Mientra que visquieremos despender no lo podremos
2545 Pidamos nuestras mugieres al Çid campeador

[fol. 52r] Digamos que las leuaremos a tierras de Carrion
Ensennar las hemos do las heredades son
Sacar las hemos de Valençia de poder del campeador
Despues en la carrera feremos nuestro sabor
2550 Ante que nos retrayan lo que cuntio del Leon
Nos de natura somos de condes de Carrion
Aueres leuaremos grandes que valen grant valor
Escarniremos las fijas del canpeador
Daquestos aueres sienpre seremos ricos omnes
2555 Podremos casar con fijas de reyes o de enperadores
Ca de natura somos de condes de Carrion
Assi las escarniremos alas fijas del campeador
Antes que nos retrayan lo que fue del Leon
Con aqueste consseio amos tornados son
2560 Fablo Feran Gonçalez y fizo callar la cort
Si uos vala el Criador Çid campeador
Que plega a donna Ximena y primero a uos
E a Mynaya Albarfanez y a quantos aqui son
Dad nos nuestras mugieres que auemos a bendiçiones
2565 Leuar las hemos a nuestras tierras de Carrion

Meter las hemos en las villas
 Que les diemos por arras y por onores
 Veran uuestras fijas lo que auemos nos
 Los fijos que ouieremos en que auran partiçion
 2570 Dixo el campeador daruos he mys fijas y algo delo myo
 El Çid que nos curiaua de assi ser afrontado Carrion
 Vos les diestes villas e tierras por arras en tierras de
 Hyo quiero les dar axuuar .iij. mill marcos de plata
 Daruos e mulas y palafres muy gruessos de sazon

 2575 [fol. 52v] Cauillos pora en diestro fuertes y corredores
 E muchas vestiduras de pannos y de çiclatones
 Dar uos he dos espadas a colada y a tizon
 Bien lo sabedes uos que las gane a guisa de varon
 Mios fijos sodes amos quando mis fijas vos do
 2580 Alla me leuades las telas del coraçon
 Que lo sepan en gallizia y en Castiella y en Leon
 Con que riqueza enbio mios yernos amos a dos
 A mis fijas siruades que uuestras mugieres son
 Si bien las seruides yo uos rendre buen galardon
 2585 Atorgado lo han esto los yffantes de Carrion
 Aqui reçiben las fijas del campeador
 Conpieçan a reçebir lo que el Çid mando
 Quando son pagados a todo so sabor
 Hya mandauan cargar yffantes de Carrion
 2590 Grandes son las nueuas por Valençia la mayor
 Todos prenden armas y caualgan a vigor
 Por que escurren sus fijas del campeador a tierras de Carrion
 Hya quieren caualgar en espidimiento son
 Amas hermanas don Eluira y donna Sol
 2595 Fincaron los ynoios antel Çid campeador
 Merçed uos pedimos padre si uos vala el Criador
 Vos nos engendrastes nuestra madre nos pario
 Delant sodes amos sennora y sennor
 Agora nos enviades a tierras de Carrion

 2600 [fol. 53r] Debdo nos es a cunplir lo que mandaredes vos
 Assi uos pedimos merçed nos amas a dos
 Que ayades uuestros menssaies en tierras de Carrion
 Abraçolas myo Çid y saludolas amas a dos
 El fizo aquesto la madre lo doblaua
 2605 Andad fijas daqui el Criador vos vala
 De mi y de uuestro padre bien avedes nuestra graçia
 Hyd a Carrion do sodes heredadas
 Assi commo yo tengo bien uos he casadas
 Al padre y ala madre las manos les besauan

2610 Amos las bendixieron y dieron les su graçia
Myo Çid y los otros de caualgar penssauan
A grandes guarnjmientos a cauallos y armas
Hya salien los yfantes de Valençia la clara
Espindos delas duennas y de todas sus compannas
2615 Por la huerta de Valençia teniendo salien armas
Alegre va myo Çid con todas sus compannas
Violo en los auueros el que en buen ora çinxo espada
Que estos casamientos non serien sin alguna tacha
Nos puede repentir que casadas las ha amas
2620 O heres myo sobrino tu Felez Munoz
Primo eres de mis fijas amas dalma y de coraçon
Mandot que vayas con ellas fata dentro en Carrion
Veras las heredades que a mis fijas dadas son
Con aquestas nuevas vernas al campeador
2625 Dixo Felez Munoz plazme dalma y de coraçon

[fol. 53v] Minaya Albarfanez ante myo Çid se paro
Tornemos nos Çid a Valençia la mayor
Que si a dios ploguiere y al padre Criador
Hyr las hemos ver a tierras de Carrion
2630 A dios uos hacomendamos don Eluira y donna Sol
A tales cosas fed que en plazer caya a nos
Respondien los yernos assi lo mande dios
Grandes fueron los duelos ala departiçion
El padre con las fijas loran de coraçon
2635 Assi fazian los caualleros del campeador
Oyas sobrino tu Felez Munoz
Por molina yredes vna noch y iazredes
Saludad a myo amigo el moro avengaluon
Reçiba a myos yernos commo el pudier meior
2640 Dil que enbio mis fijas a tierras de Carrion
Delo que ouieren huebos siruan las a so sabor
Desi escurra las fasta medina por la mi amor
De quanto el fiziere yol dar por ello buen galardon
Cuemo la vnna dela carne ellos partidos son
2645 Hyas torno pora Valençia el que en buen ora nasçio
Pienssan se de yr los yfantes de Carrion
Por Sancta Maria daluaRazin fazian la posada
Aguijan quanto pueden yfantes de Carrion
Felos en molina con el moro avengaluon
2650 El moro quando lo sopo plogol de coraçon
Saliolos recibir con grandes auorozes
Dios que bien los siruio a todo so sabor

[fol. 54r] Otro dia mannana con ellos caualgo

Con dozientos caualleros escurrir los mando
2655 Hyuan troçir los montes los que dizen de luzon
Alas fijas del Çid el moro sus donnas dio
Buenos sennos caualleros a los yfantes de Carrion
Troçieron arbuxuelo y legaron a salon
O dizen el anssarera ellos posados son
2660 Tod esto les fizo el moro por el amor del Çid campeador
Ellos veyen la riqueza que el moro saco
Entramos hermanos consseieron traicion
Hya pues que a dexar auemos fijas del campeador
Si pudiessemos matar el moro avengaluon
2665 Quanta riquiza tiene auer la yemos nos
Tan en saluo lo abremos commo lo de Carrion
Nunqua aurie derecho de nos el Çid campeador
Quando esta falsedad dizien los de Carrion
Vn moro latinado bien gelo entendio
2670 Non tiene poridad dixolo avengaluon
Acayaz curiate destes ca eres myo sennor
Tu muert oy cosseiar a los yfantes de Carrion
El moro avengaluon mucho era buen barragan
Con dozientos que tiene yua caualgar
2675 Armas yua teniendo paros ante los yfantes
Delo que el moro dixo a los yfantes non plaze
Dezid me que uos fiz yfantes de Carrion
Hyo siruiendo uos sin art y uos consseiestes pora mi muert
Si no lo dexas por myo Çid el de Biuar

2680 [fol. 54v] Tal cosa uos faria que por el mundo sonas
E luego leuaria sus fijas al campeador leal
Vos nuqua en Carrion entrariades iamas
Aquim parto de uos commo de malos y de traydores
Hyre con uuestra graçia don Eluira y donna Sol
2685 Poco preçio las nueuas delos de Carrion
Dios lo quiera y lo mande que de todel mundo es sennor
Daqueste casamiento que grade el campeador
Esto les ha dicho y el moro se torno
Teniendo yuan armas al troçir de salon
2690 Cuemmo de buen seso a molina se torno
Ya mouieron del anssarera los yfantes de Carrion
Acoien se a andar de dia y de noch
A ssiniestro dexan atineza vna penna muy fuert
La sierra de miedes passaron la esto
2695 Por los montes claros aguijan a espolon
A ssiniestro dexan a griza que alamos poblo
Alli son cannos do a elpha ençerro
A diestro dexan a sant esteuan mas cae aluen

Entrados son los yfantes al Robredo de Corpes
2700 Los montes son altos las ramas puian con las nues
E las bestias fieras que andan aderredor
Falaron vn vergel con vna linpia fuent
Mandan fincar la tienda yfantes de Carrion
Con quantos que ellos traen y iazen essa noch
2705 Con sus mugieres en braços demuestran les amor
Mal gelo cunplieron quando salie el sol
Mandaron cargar las azemilas con grandes aueres

[fol. 55r] Cogida han la tienda do albergaron de noch
Adelant eran ydos los de criazon
2710 Assi lo mandaron los yfantes de Carrion
Que non y fincas ninguno mugier nin varon
Si non amas sus mugieres donna Eluira y donna Sol
Deportar se quieren con ellas a todo su sabor
Todos eran ydos ellos .iiij. solos son
2715 Tanto mal comidieron los yfantes de Carrion
Bien lo creades don Eluira y donna Sol
Aqui seredes escarnidas en estos fieros montes
Oy nos partiremos y dexadas seredes de nos
Non abredes part en tierras de Carrion
2720 Hyran aquestos mandados al Çid campeador
Nos vengaremos aquesta por la del Leon
Alli les tuellen los mantos y los pelliçones
Paran las en cuerpos y en camisas y en çiclatones
Espuelas tienen caçadas los malos traydores
2725 En mano prenden las çinchas fuertes y duradores
Quando esto vieron las duennas fablaua donna Sol
Por dios uos rogamos don Diego y don Ferando
Dos espadas tenedes fuertes y taiadores
Al vna dizen colada y al otra tizon
2730 Cortandos las cabeças martires seremos nos
Moros y xpistianos departiran desta razon
Que por lo que nos mereçemos no lo prendemos nos
A tan malos enssienplos non fagades sobre nos
Si nos fueremos maiadas abiltaredes a uos
2735 Retraer uos lo an en vistas o en cortes

[fol. 55v] Lo que ruegan las duenas non les ha ningun pro
Essora les conpieçan a dar los yfantes de Carrion
Con las çinchas corredizas maian las tan sin sabor
Con las espuelas agudas don ellas an mal sabor
2740 Ronpien las camisas y las carnes a ellas amas a dos
Linpia salie la sangre sobre los çiclatones
Ya lo sienten ellas en los sos coraçones

Qual ventura serie esta si ploguiesse al Criador
Que assomasse essora el Çid campeador
2745 Tanto las maiaron que sin cosimente son
Sangrientas en las camisas y todos los ciclatones
Canssados son de ferir ellos amos a dos
Ensayandos amos qual dara meiores colpes
Hya non pueden fablar don Eluira y dona Sol
2750 Por muertas las dexaron enel Robredro de Corpes
Leuaron les los mantos y las pieles arminas
Mas dexan las maridas en briales y en camisas
E alas aues del monte y alas bestias dela fiera guisa
Por muertas las dexaron sabed que non por biuas
2755 Qual ventura serie si assomas essora el Çid campeador
Los yfantes de Carrion enel Robredo de Corpes
Por muertas las dexaron
Que el vna al otra nol torna recabdo
Por los montes do yuan ellos yuan se alabando
2760 De nuestros casamientos agora somos vengados
Non las deuiemos tomar por varraganas

[fol. 56r] Si non fuessemos rogados
Pues nuestras pareias non eran pora en braços
La desondra del Leon assis yra vengando
2765 Alabandos yuan los yfantes de Carrion
Mas yo uos dire daquel Felez Munoz
Sobrino era del Çid campeador
Mandaron le yr adelante mas de su grado non fue
Enla carrera do yua doliol el coraçon
2770 De todos los otros a parte se salio
En vn monte espesso Felez Munoz se metio
Fasta que viesse venir sus primas amas a dos
O que an fecho los yfantes de Carrion
Violos venir y oyo vna razon
2775 Ellos nol vien ni dend sabien raçion
Sabet bien que si ellos le viessen non escapara de muert
Vansse los yfantes aguijan a espolon
Por el rastro tornos Felez Munoz
Fallo sus primas amorteçidas amas a dos
2780 Lamando primas primas luego descaualgo
Arrendo el cauallo a ellas adelino
Ya primas las mis primas don Eluira y donna Sol
Mal se ensayaron los yfantes de Carrion
A dios plega y a Sancta Maria que dent prendan ellos mal galardon
2785 Valas tornando a ellas amas a dos
Tanto son de traspuestas que non pueden dezir nada
Partieron se le las tellas de dentro de los coraçones

Lamando primas primas don Eluira y don sol
Despertedes primas por amor del Criador

- 2790 [fol. 56v] Mientra es el dia ante que entre la noch
Los ganados fieros non nos coman en aqueste mont
Van recordando don Eluira y donna Sol
Abrieron los oios y vieron a Felez Munoz
Esforçad uos primas por amor del Criador
2795 De Que non me fallaren los yfantes de Carrion
A grant priessa sere buscado yo
Si dios non nos vale aqui morremos nos
Tan a grant duelo fablaua donna Sol
Si uos lo meresca myo primo nuestro padre el campeador
2800 Dandos del agua si uos vala el Criador
Con vn sonbrero que tiene Felez Munoz
Nueuo era y fresco que de Valençial saco
Cogio del agua enel y a sus primas dio
Mucho son lazradas y amas las farto
2805 Tanto las rogo fata que las assento
Valas conortando y metiendo coraçon
Fata que esfuerçan y amas las tomo
E priuado enel cauallo las caualgo
Con el so manto a amas las cubrio
2810 El cauallo priso por la rienda y luego dent las partio
Todos tres senneros por los Robredos de Corpes
Entre noch y dia salieron delos montes
Alas aguas de duero ellos arribados son
Ala torre de don vrraca elle las dexo
2815 A santesteuan vino Felez Munoz
Fallo a Diego tellez el que de Albarfanez fue

- [fol. 57r] Quando el lo oyo pesol de coraçon
Priso bestias y vestidos de pro
Hyua reçebir a don Eluira y a donna Sol
2820 En santesteuan dentro las metio
Quanto el mejor puede alli las ondro
Los de santesteuan siempre mesurados son
Quando sabien esto pesoles de coraçon
Allas fijas del Çid dan les esfuerço
2825 Alli souieron ellas fata que sannas son
Allabandos seyan los yfantes de Carrion
De cuer peso esto al buen rey don Alfonsso
Van aquestos mandados a Valençia la mayor
Quando gelo dizen a myo Çid el campeador
2830 Vna grand ora pensso y comidio
Alço la su mano ala barba se tomo

Grado a xpistus que del mundo es sennor
Quando tal ondra me an dada los yfantes de Carrion
Par aquesta barba que nadi non messo
2835 Non la logran los yfantes de Carrion
Que a mis fijas bien las casare yo
Peso a myo Çid y a toda su cort y Albarfanez dalma y de coraçon
Cualgo Minaya con Pero Vermuez
E Martin Antolinez el burgales de pro
2840 Con .CC. caualleros quales myo Çid mando
Dixoles fuerte mentre que andiessen de dia y de noch
Aduxiessen a ssus fijas a Valençia la mayor

[fol. 57v] Non lo detardan el mandado de su sennor
Apriessa causalgan los dias y las noches andan
2845 Vinieron a santesteuan de gormaz vn castiello tan fuert
Hy albergaron por verdad vna noch
A santesteuan el mandado Lego
Que vinie Mynaya por sus primas amas a dos
Varones de santesteuan a guisa de muy pros
2850 Reçiben a Minaya y a todos sus varones
Presentan a Minaya essa noch grant enffurçion
Non gelo quiso tomar mas mucho gelo gradio
Graçias varones de santesteuan que sodes conosçedores
Por aquesta ondra que vos diestes a esto que nos cuntio
2855 Mucho uos lo gradeçe alla do esta myo Çid el campeador
Assi lo ffago yo que aqui esto
Affe dios delos çielos que uos de dent buen galardon
Todos gelo gradeçen y sos pagados son
Adelinan a posar pora folgar essa noch
2860 Minaya va uer sus primas do son
Enel fincan los oios don Eluira y donna Sol
Atanto uos lo gradimos commo si viessemos al Criador
E uos a el lo gradid quando biuas somos nos
En los dias de vagar toda nuestra rencura sabremos contar
2865 Lorauan delos oios las duennas y Albarfanez
E Pero Vermuez otro tanto las ha
Don Eluira y donna Sol cuydado non ayades
Quando uos sodes sannas y biuas y sin otro mal
Buen casamiento perdiestes mejor podredes ganar

2870 [fol. 58r] Avn veamos el dia que vos podamos vengar
Hy iazen essa noche y tan grand gozo que fazen
Otro dia mannana pienssan de causalgar
Los de Santesteuan escurriendo los van
Fata Rio damor dando les solaz
2875 Dallent se espidieron dellos pienssan se de tornar

E Minaya con las duennas yua cabadelant
Troçieron alçoçeu a diestro de santesteuan de gormaz
O dizen bado de rey alla yuan posar
Ala casa de berlanga posada presa han
2880 Otro dia mannana meten se a andar
A qual dizen medina yuan albergar
E de medina a molina en otro dia van
Al moro auengaluon de coraçon le plaz
Saliolos a reçibir de buena voluntad
2885 Por amor de myo Çid rica cena les da
Dent pora Valençia adelinechos van
Al que en buen ora nasco legaua el menssaie
Priuado caualga a reçibir los sale
Armas yua teniendo y grant gozo que faze
2890 Myo Çid a sus fijas yua las abraçar
Besando las a amas tornos de sonrrisar
Venides mis fijas dios uos curie de mal
Hyo tome el casamiento mas non ose dezir al
Plega al Criador que en çielo esta
2895 Que uos vea mejor casadas daqui en adelant
De myos yernos de Carrion dios me faga vengar
Besaron las manos las fijas al padre

[fol. 58v] Teniendo yuan armas entraron se ala cibdad
Grand gozo fizo con ellas donna Ximena su madre
2900 El que en buen ora nasco non quiso tardar
Fablos con los sos en su poridad
Al rey Alfonsso de Castiella pensso de enbiar
O eres Munno Gustioz myo vassallo de pro
En buen ora te crie a ti en la mi cort
2905 Lieues el mandado a Castiella al rey Alfonsso
Por mi besa le la mano dalma y de coraçon
Cuemo yo so su vassallo y el es myo sennor
Desta desondra que me an fecha los yfantes de Carrion
Quel pese al buen rey dalma y de coraçon
2910 El caso mis fijas ca non gelas di yo
Quando las han dexadas a grant desonor
Si desondra y cabe alguna contra nos
La poca y la grant toda es de myo sennor
Myos aueres se me an leuado que sobeianos son
2915 Esso me puede pesar con la otra desonor
Aduga melos a vistas o a iuntas o a cortes
Commo aya derecho de yfantes de Carrion
Ca tan grant es la rencura dentro en mi coraçon
Munno Gustioz priuado caualgo
2920 Con el dos caualleros quel siruan a so sabor

E con el escuderos que son de criazon
Salien de Valençia y andan quanto pueden
Nos dan vagar los dias y las noches

- [fol. 59r] Al rey en san fagunt lo fallo
2925 Rey es de Castiella y rey es de Leon
E delas Asturias bien a San Çaluador
Fasta dentro en Sancti Yaguo de todo es sennor
Ellos condes gallizanos a el tienen por sennor
Assi commo descaualga aquel Munno Gustioz
2930 Omillos alos santos y rogo a Criador
Adelino poral palaçio do estaua la cort
Con el dos caualleros quel aguardan cum a ssennor
Assi commo entraron por medio dela cort
Violos el rey y connosçio a Munno Gustioz
2935 Leuantos el rey tan bien los reçibio
Delant el rey finco los ynoios aquel Munno Gustioz
Besaba le los pies aquel Munno Gustioz
Merçed rey Alfonso de largos reynos a uos dizen sennor
Los pies y las manos vos besa el campeador
2940 Ele es vuestro vassallo y uos sodes so sennor
Casastes sus fijas con yfantes de Carrion
Alto fue el casamiento ca lo quisiestes uos
Hya uos sabedes la ondra que es cuntida a nos
Cuemo nos han abiltados yfantes de Carrion
2945 Mal maiaron sus fijas del Çid campeador
Maiadas y desnudas a grande desonor
Desenparadas las dexaron enel Robredo de Corpes
Alas bestias fieras y alas aues del mont
Afelas sus fijas en Valencia do son
- 2950 [fol. 59v] Por esto uos besa las manos commo vassallo a sennor
Que gelos leuedes a vistas o a iuntas o a cortes
Tienes por desondrado mas la uuestra es mayor
E que uos pese rey commo sodes sabidor
Que aya myo Çid derecho de yfantes de Carrion
2955 El rey vna grand ora callo y comidio
Verdad te digo yo que me pesa de coraçon
E verdad dizes en esto tu Munno Gustioz
Ca yo case sus fijas con yfantes de Carrion
Fiz lo por bien que ffuesse a su pro
2960 Si quier el casamiento fecho non fuesse oy
Entre yo y myo Çid pesa nos de coraçon
Aiudar le a derecho sin salue el Criador
Lo que non cuydaua fer de toda esta sazon
Andaran myos porteros por todo myo reyno

2965 Pregonaran mi cort pora dentro en Tolledo
 Que alla me vayan cuendes y yfançones
 Mandare commo y vayan yfantes de Carrion
 E commo den derecho a myo Çid el campeador
 E que non aya rencura pudiendo yo vedallo
 2970 Dezid le al campeador que en buen ora nasco
 Que destas .vij. semanas adobes con sus vassallos
 Vengam a Tolledo estol do de plazo
 Por amor de myo Çid esta cort yo fago
 Saludad melos a todos entrellos aya espaçio

 2975 [fol. 60r] Desto que les abino avn bien seran ondrados
 Espidios Munno Gustioz a myo Çid es tornado
 Assi commo lo dixo suyo era el cuydado
 Non lo detiene por nada Alfonsso el castellano
 Enbia sus cartas pora Leon y a Sancti Yaguo
 2980 Alos portogaleses y a galizianos
 E alos de Carrion y a varones castellanos
 Que cort fazie en Tolledo aquel rey ondrado
 A cabo de .vij. semanas que y fuessen iuntados
 Qui non viniessse ala cort non se touiessse por su vassallo
 2985 Por todas sus tierras assi lo yuan penssando
 Que non faliesssen delo que el rey auye mandado
 Hya les va pesando alos yfantes de Carrion
 Por que el rey fazie cort en Tolledo
 Miedo han que y verna myo Çid el campeador
 2990 Prenden so consseio assi parientes commo son
 Ruegan al rey que los quite desta cort
 Dixo el rey no lo fere sin salue dios
 Ca y verna myo Çid el campeador
 Darledes derecho ca rencura ha de uos
 2995 Qui lo fer non quisiessse o no yr a mi cort
 Quite myo reyno ca del non he sabor
 Hya lo vieron que es a fer los yfantes de Carrion
 Prenden consseio parientes commo son
 El conde don garçia en estas nueuas fue
 3000 Enemigo de mio Çid que siemprel busco mal

 [fol. 60v] Aqueste consseio los yfantes de Carrion
 Legaua el plazo querien yr ala cort
 En los primeros va el buen rey don Alfonsso
 El conde don anrrich y el conde don Remond
 3005 Aqueste fue padre del buen enperador
 El conde don fruella y el conde don beltran
 Fueron y de su reyno otros muchos sabidores
 De toda Castiella todos los meiores

El conde don garçia con yfantes de Carrion
3010 E Asur Gonçalez y Gonçalo Assurez
E Diego y Ferrando y son amos a dos
E con ellos grand bando que aduxieron ala cort
Embayr le cuydan a myo Çid el campeador
De todas partes alli iuntados son
3015 Avn non era legado el que en buen ora naçio
Por que se tarda el rey non ha sabor
Al quinto dia venido es myo Çid el campeador
Aluar fanez adelantel enbio
Que besasse las manos al rey so sennor
3020 Bien lo sopiesse que y serie essa noch
Quando lo oyo el rey plogol de coraçon
Con grandes yentes el rey caualgo
E yua reçeibir al que en buen ora naçio
Bien aguisado viene el Çid con todos los sos
3025 Buenas conpannas que assi an tal sennor
Quando lo ovo a oio el buen rey don Alfonsso

[fol. 61r] Firios a tierra myo Çid el campeador
Biltar se quiere y ondrar a so sennor
Quando lo oyo el rey por nada non tardo
3030 Par sant esidro verdad non sera oy
Caualgad Çid si non non auria dend sabor
Saludar nos hemos dalma y de coraçon
Delo que a uos pesa a mi duele el coraçon
Dios lo mande que por uos se ondre oy la cort
3035 Amen dixo myo Çid el campeador
Beso le la mano y despues le saludo
Grado a dios quando uos veo sennor
Omillom a uos y al conde don Remond
E al conde don arrich y a quantos que y son
3040 Dios salue a nuestros amigos y a uos mas sennor
Mi mugier dona Ximena duenna es de pro
Besa uos las manos y mis fijas amas a dos
Desto que nos abino que uos pese sennor
Respondio el rey si fago sin salue dios
3045 Pora Tolledo el rey tornada da
Essa noch myo Çid taio non quiso passar
Merçed ya rey si el Criador uos salue
Penssad sennor de entrar ala çibdad
E yo con los myos posare a san seruan
3050 Las mis conpannas esta noche legaran
Terne vigilia en aqieste sancto logar
Cras mannana entrare ala çibdad
E yre ala cort en antes de iantar

Dixo el rey plazme de veluntad

3055 [fol. 61v] El rey don Alfonsso a Tolledo es entrado
Myo Çid Ruy Diaz en san seruan posado
Mando fazer candelas y poner enel altar
Sabor a de velar enessa santidad
Al Criador rogando y fablando en poridad
3060 Entre Minaya y los buenos que y ha
Acordados fueron quando vino la man
Matines y prima dixieron fazal alba
Suelta fue la missa antes que saliesse el sol
E ssu ofrenda han fecha muy buena y conplida
3065 Vos Mynaya Albarfanez el myo braço meior
Vos yredes comigo y el obispo don iheronimo
E Pero Vermuez y aqueste Munno Gustioz
E Martin Antolinez el burgales de pro
E Albar Albaroz y Albar Saluadorez
3070 E Martin Munoz que en buen punto naçio
E myo sobrino Felez Munoz
Comigo yra mal anda que es bien sabidor
E galind garçiez el bueno dAragon
Con estos cunplansse çiento delos buenos que y son
3075 Velmezes vestidos por sufrir las guarnizonas
De suso las lorigas tan blancas commo el sol
Sobre las lorigas arminos y peliçones
E que non parescan las armas bien presos los cordones
So los mantos las espadas dulçes y taiadores
3080 Daquesta guisa quiero yr ala cort

[fol. 62r] Por demandar myos derechos y dezir mi razon
Si desobra buscaren yfantes de Carrion
Do tales çiento touier bien sere sin pauor
Respondieron todos nos esso queremos sennor
3085 Assi commo lo a dicho todos adobados son
Nos detiene por nada el que en buen ora naçio
Calças de buen panno en sus camas metio
Sobrellas vnos çapatos que a grant huebra son
Vistio camisa de rançal tan blanca commo el sol
3090 Con oro y con plata todas las presas son
Al puno bien estan ca el selo mando
Sobrella vn brial primo de çiclaton
Obrado es con oro pareçen por o son
Sobresto vna piel vermeia las bandas doro son
3095 Siempre la viste myo Çid el campeador
Vna cofia sobre los pelos dun escarin de pro
Con oro es obrada fecha por razon

Que non le contalassen los pelos al buen Çid canpeador
La barba avie luenga y prisola con el cordon
3100 Por tal lo faze esto que recabdar quiere todo lo suyo
Desuso cubrio vn manto que es de grant valor
Enel abrien que ver quantos que y son
Con aquestos çiento que adobar mando
Apriessa caualga de san seruan salio
3105 Assi yua myo Çid adobado alla cort
Ala puerta de fuera descaualga a sabor
Cuerda mientras entra myo Çid con todos los sos

[fol. 62v] El va en medio e los çiento aderredor
Quando lo vieron entrar al que en buen ora naçio
3110 Leuantos en pie el buen rey don Alfonsso
E el conde don anrrich y el conde don Remont
E desi adelant sabet todos los otros
A grant ondra lo reçiben al que en buen ora naçio
Nos quiso leuantar el crespo de grannon
3115 Nin todos los del bando de yfantes de Carrion
El rey dixo al Çid venjd aca ser campeador
En aqueste escano quem diestes uos en don
Mager que algunos pesa meior sodes que nos
Essora dixo muchas merçedes el que Valençia ganno
3120 Sed en uuestro escanno commo rey e sennor
Aca posare con todos aquestos mios
Lo que dixo el Çid al rey plogo de coraçon
En vn escanno torninno essora myo Çid poso
Los çiento quel aguardan posan aderredor
3125 Catando estan a myo Çid quantos ha en la cort
Ala barba que auie luenga y presa conel cordon
En sos aguisamientos bien semeia varon
Nol pueden catar de verguença yfantes de Carrion
Essora se leuo en pie el buen rey don Alfonsso
3130 Oyd mesnadas si uos vala el Criador
Hyo de que fu rey non fiz mas de dos cortes
La vna fue en Burgos y la otra en Carrion
Esta terçera a Tolledo la vin fer oy
Por el amor de myo Çid el que en buen ora naçio

[fol. 63r] Que reçiba derecho de yfantes de Carrion
3135 Grande tuerto le han tenido sabemos lo todos nos
Alcaldes sean desto el conde don anrrich y el conde don Remond
E estos otros condes que del vando non sodes
Todos meted y mientes ca sodes connosçedores
3140 Por escoger el derecho ca tuerto non mando yo
Della y della part en paz seamos oy

Juro par sant esidro el que boluiere my cort
Quitar me a el reyno perdera mi amor
Con el que touiere derecho yo dessa parte me so
3145 Agora demande myo Çid el campeador
Sabremos que responden yfantes de Carrion
Myo Çid la mano beso al rey y en pie se leuanto
Mucho uos lo gradesco commo a rey y a sennor
Por quanto esta cort fiziestes por mi amor
3150 Esto les demando a yfantes de Carrion
Por mis fijas quem dexaron yo non he desonor
Ca uos las casastes rey sabredes que fer oy
Mas quando sacaron mis fijas de Valençia la mayor
Hyo bien las queria dalma y de coraçon
3155 Diles dos espadas a colada y a tizon
Estas yo las gane a guisa de varon
Ques ondrassen con ellas y siruiessen a uos
Quando dexaron mis fijas enel Robredo de Corpes
Comigo non quisieron auer nada y perdieron mi amor
3160 Den me mis espadas quando myos yernos non son

[fol. 63v] Atorgan los alcaldes tod esto es razon
Dixo el conde don garçia a esto nos fablemos
Essora salien aparte yffantes de Carrion
Con todos sus parientes y el vando que y son
3165 Apriessa lo yuan trayendo y acuerdan la razon
Avn grand amor nos faze el Çid campeador
Quando desondra de sus fijas no nos demanda oy
Bien nos abendremos con el rey don Alfonsso
Demos le sus espadas quando assi finca la boz
3170 E quando las touiere partir se a la cort
Hya mas non aura derecho de nos el Çid canpeador
Con aquesta fabla tornaron ala cort
Merçed ya rey don Alfonsso sodes nuestro sennor
No lo podemos negar ca dos espadas nos dio
3175 Quando las demanda y dellas ha sabor
Dar gelas queremos dellant estando uos
Sacaron las espadas colada y tizon
Pusieron las en mano del rey so sennor
Saca las espadas y relumbran toda la cort
3180 Las maçanas y los arriazes todos doro son
Marauillan se dellas todas los omnes buenos dela cort
Reçibio las espadas las manos le beso
Tornos al escanno don se leuanto
En las manos las tiene y amas las cato
3185 Nos le pueden camear ca el Çid bien las connosçe
Alegros le todel cuerpo sonrisos de coraçon

Alçaua la mano ala barba se tomo
Par aquesta barba que nadi non messo

[fol. 64r] Assis yran vengando don Eluira y dona Sol
3190 A so sobrino por nonbrel lamo
Tendio el braço la espada tizon le dio
Prendet la sobrino ca meiora en sennor
A Martin Antolinez el burgales de pro
Tendio el braço el espada coladal dio
3195 Martin Antolinez myo vassalo de pro
Prended a colada ganela de buen sennor
Del conde de Remont verengel de barçilona la mayor
Por esso uos la do que la bien curiedes uos
Se que si uos acaeçiere con ella ganaredes grand prez y grand valor
3200 Beso le la mano el espada tomo y reçibio
Luego se leuanto myo Çid el campeador
Grado al Criador y a uos rey sennor
Hya pagado so de mis espadas de colada y de tizon
Otra rencura he de yfantes de Carrion
3205 Quando sacaron de Valençia mis fijas amas a dos
En oro y en plata tres mill marcos de plata les dio
Hyo faziendo esto ellos acabaron lo so
Den me mis aueres quando myos yernos non son
Aqui veriedes quexar se yfantes de Carrion
3210 Djze el conde don Remond dezid de ssi o de no
Essora responden yfantes de Carrion
Por essol diemos sus espadas al Çid campeador
Que al no nos demandasse que aqui finco la boz
Si ploguiere al rey assi dezimos nos Dixo el rey
3215 A lo que demanda el Çid quel recudades vos

[fol. 64v] Dixo el buen rey assi lo otorgo yo
Dixo Albarfanez leuantados en pie el Çid campeador
Destos aueres que uos di yo si me los dades o dedes dello raçon
Essora salien a parte yfantes de Carrion
3220 Non acuerdan en consseio ca los haueres grandes son
Espesos los han yfantes de Carrion
Tornan con el consseio e fablauan a sso sabor
Mucho nos afinca el que Valençia ganno
Quando de nuestros aueres assil prende sabor
3225 Pagar le hemos de heredades en tierras de Carrion
Dixieron los alcaldes quando manifestados son
Si esso plogiere al Çid non gelo vedamos nos
Mas en nuestro iuuizio assi lo mandamos nos
Que aqui lo entergedes dentro en la cort
3230 A estas palabras fablo el rey don Alfonsso

Nos bien la sabemos aquesta razon
Que derecho demanda el Çid campeador
Destos .iij. mill marcos los .CC. tengo yo
Entramos melos dieron los yfantes de Carrion
3235 Tornar gelos quiero ca todos fechos son
Enterguen a myo Çid el que en buen ora naçio
Quando ellos los an a pechar non gelos quiero yo
Fablo Ferrangoçalez aueres monedados non tenemos nos
Luego respondio el conde don Remond
3240 El oro y la plata espendiestes lo vos
Por juuizio lo damos antel rey don Alfonsso
Pagen le en apreçiadura y prendalo el campeador
Hya vieron que es a fer los yfantes de Carrion

[fol. 65r] Veriedes aduzir tanto cauallo corredor
3245 Tanta guessa mula tanto palafre de sazon
Tanta buena espada con toda guarnizon
Recibiolo myo Çid commo apreçiaron enla cort
Sobre los dozientos marcos que tenie el rey Alfonsso
Pagaron los yfantes al que en buen ora nasco
3250 Enprestan les delo ageno que non les cumple lo suyo
Mal escapan iogados sabed desta razon
Estas apreçiaduras myo Çid presas las ha
Sos omnes las tienen y dellas penssaran
Mas quando esto ouo acabado penssaron luego dal
3255 Merçed ay rey sennor por amor de caridad
La rencura mayor non seme puede olvidar
Oyd me toda la cort y peseuos de myo mal
Delos yfantes de Carrion quem desondraron tan mal
A menos de riebtos no los puedo dexar
3260 Dezid que uos mereçi yfantes en juego o en vero
O en alguna razon aqui lo meiorare a juuizyo dela cort
A quem descubriestes las telas del coraçon
Ala salida de Valençia mis fijas vos di yo
Con muy grand ondra y averes a nombre
3265 Quando las non queriedes ya canes traydores
Por que las sacauades de Valençia sus honores
A que las firiestes a çinchas y a espolones
Solas las dexastes enel Robredo de corpes
Alas bestias fieras y alas aues del mont
3270 Por quanto les fiziestes menos valedes vos

[fol. 65v] Si non recudedes vea lo esta cort
El conde don garçia en pie se leuantaua
Merçed ya rey el meior de toda espanna
Vezos myo Çid allas cortes pregonadas

3275 Dexola creçer y luenga trae la barba
 Los vnos le han miedo y los otros espanta
 Los de Carrion son de natura tal
 Non gelas deuien querer sus fijas por varraganas
 O quien gelas diera por pareias o por veladas
 3280 Derecho fizieron por que las han dexadas
 Quanto el dize non gelo preçiamos nada
 Essora el campeador prisos ala barba
 Grado a dios que çielo y tierra manda
 Por esso es luenga que a deliçio fue criada
 3285 Que avedes uos conde por retraer la mi barba
 Ca de quando nasco a deliçio fue criada
 Ca non me priso aella fijo de mugier nada
 Nimbla messo fijo de moro nin de xristiana
 Commo yo a uos conde enel castiello de cabra
 3290 Quando pris a cabra y a uos por la barba
 Non y ouo rapaz que non messo su pulgada
 La que yo messe avn non es eguada
 Ferrangoçalez en pie se leuanto
 A altas vozes ondredes que fablo
 3295 Dexassedes uos Çid de aquesta razon
 De uuestros aueres de todos pagados sodes
 Non creçies varaia entre nos y vos

 [fol. 66r] De natura somos de condes de Carrion
 Deuiemos casar con fijas de reyes o de enperadores
 3300 Ca non perteneçien fijas de yfançones
 Por que las dexamos derecho fiziemos nos
 Mas nos preçiamos sabet que menos no
 Myo Çid Ruy Diaz a Pero Vermuez cata
 Fabla pero mudo varon que tanto callas
 3305 Hyo las he fijas y tu primas cormananas
 A mi lo dizen a ti dan las oreiadas
 Si yo respondier tu non entraras en armas
 Pero vermuez conpeço de hablar
 Detienes le la lengua non puede delibrar
 3310 Mas quando enpieça sabed nol da vagar
 Direuos Çid costumbres auedes tales
 Siempre en las cortes pero Mudo me lamades
 Bien lo sabedes que yo non puedo mas
 Por lo que yo ouier a fer por mi non mancara
 3315 Mientes Ferrando de quanto dicho has
 Por el campeador mucho valiestes mas
 Las tus mannas yo telas sabre contar
 Miembrat quando lidiamos çerca Valençia la grand
 Pedist las feridas primeras al campeador leal

3320 Vist vn moro fustel ensayar antes fuxiste que al te alegasses
Si yo non vujas el moro te jugara mal
Passe por ti con el moro me off de aiuntar
Delos primeros colpes of le de arrancar
Did el cauallo toueldo en poridad
3325 Fasta este dia no lo descubri a nadi

[fol. 66v] Delant myo Çid y delante todos oviste te de alabar
Que mataras el moro y que fizieras barnax
Crouieron telo todos mas non saben la verdad
E eres fermoso mas mal varragan
3330 Lengua sin manos cuemo osas fablar
Di Ferrando otorga esta razon
Non te viene en miente en Valençia lo del Leon
Quando durmie myo Çid y el Leon se desato
E tu Ferrando que fizist con el pauor
3335 Metistet tras el escanno de myo Çid el campeador
Metistet Ferrando por o menos vales oy
Nos çercamos el escanno por curiar nuestro sennor
Fasta do desperto myo Çid el que Valençia ganno
Leuantos del escanno y fue poral Leon
3340 El leon premio la cabeça a myo Çid espero
Dexos le prender al cielo y ala red le metio
Quando se torno el buen campeador
A sos vassalos violos a derredor
Demando por sus yernos ninguno non fallo
3345 Riebtot el cuerpo por malo y por traydor
Estot lidiare aqui antel rey don Alfonsso
Por fijas del Çid don Eluira y dona Sol
Por quanto las dexastes menos valedes vos
Ellas son mugieres y vos sodes varones
3350 En todas guisas mas valen que vos
Quando fuere la lid si ploguiere al Criador

[fol. 67r] Tu lo otorgaras a guisa de traydor
De quanto he dicho verdadero sere yo
Daquestos amos aqui quedo la razon
3355 Diego Gonçalez odredes lo que dixo
De natura somos de los condes mas linpios
Estos casamientos non fuessen apareçidos
Por consagrar con myo Çid don Rodrigo
Por que dexamos sus fijas avn no nos repentimos
3360 Mientra que biuan pueden auer sospiros ardido
Lo que les fiziemos ser les ha re traydo esto lidiare a tod el mas
Que por que las dexamos ondrados somos nos
Martin Antolinez en pie se leuanta

Cala aleuoso boca sin verdad
3365 Lo del Leon non se te deue olvidar
Saliste por la puerta metistet al coral
Fusted meter tras la viga lagar
Mas non vestisted el manto nin el brial
Hyollo lidiare non passara por al
3370 Fijas del Çid por que las vos dexastes
En todas guisas sabed que mas valen que vos
Al partir dela lid por tu boca lo diras
Que eres traydor y mintist de quanto dicho has
Destos amos la razon finco
3375 Asur Gonçalez entraua por el palaçio
Manto armino y vn brial rastrando
Vermeio viene ca era almorzado

[fol. 67v] En lo que fablo avie poco recabdo
Hya varones quien vio nunca tal mal
3380 Quien nos darie nueuas de myo Çid el de Biuar
Fuesse a Rio Douirna los molinos picar
E prender maquillas commo lo suele far
Quil darie con los de Carrion a casar
Essora muno Gustioz en pie se leuanto
3385 Cala aleuoso malo y traydor
Antes almuerzas que vayas a oraçion
Alos que das paz fartas los aderredor
Non dizes verdad amigo ni ha sennor
Falsso a todos y mas al Criador
3390 En tu amistad non quiero aver raçion
Fazer telo dezir que tal eres qual digo yo
Dixo el rey Alfonsso calle ya esta razon
Los que an rebtado lidiaran sin salue dios
Assi commo acaban esta razon
3395 Affe dos caualleros entraron por la cort
Al vno dizen oiarra y al otro yenego simenez
El vno es yfante de Nauarra
E el otro yfante de Aragon
Besan las manos al rey don Alfonsso
3400 Piden sus fijas a myo Çid el campeador
Por ser reynas de Nauarra y de Aragon
E que gelas diessen a ondra y a bendiçion

[fol. 68r] A esto callaron y ascucho toda la cort
Leuantos en pie myo Çid el campeador
3405 Merçed rey Alfonsso vos sodes myo sennor
Esto gradesco yo al Criador
Quando melas demandan de Nauarra y de Aragon

Vos las casastes antes ca yo non
 Afe mis fijas en uestras manos son
 3410 Sin uuestro mandado nada non fere yo
 Leuantos el rey fizo callar la cort
 Ruego uos Çid caboso campeador
 Que plega a uos y atorgar lo he yo
 Este casamiento oy se otorge en esta cort
 3415 Ca creçe uos y ondra y tierra y onor
 Leuantos myo Çid al rey las manos le beso
 Quando a uos plaze otorgo lo yo sennor
 Essora dixo el rey dios uos de den buen galardon
 A uos oiarra y a uos yenegro ximenez
 3420 Este casamiento otorgo uos le yo
 De fijas de myo Çid don Eluira y donna Sol
 Pora los yfantes de Nauarra y de Aragon
 Que uos las de a ondra y a bendiçion
 Leuantos en pie oiarra y ynego ximenez
 3425 Besaron las manos del rey don Alfonsso
 E despues de myo Çid el campeador
 Metieron las fes y los omenaies dados son
 Que cuemo es dicho assi sea o meior

[fol. 68v] A muchos plaze de tod esta cort
 3430 Mas non plaze alos yfantes de Carrion
 Mynaya Albarfanez en pie se leuanto
 Merçed uos pido commo a rey y a sennor
 E que non pese esto al Çid campeador
 Bien uos di vagar en toda esta cort
 3435 Dezir querria ya quanto delo myo
 Dixo el rey plazme de coraçon
 Dezid Mynaya lo que ouieredes sabor
 Hyo uos ruego que me oyades toda la cort
 Ca grand rencura he de yfantes de Carrion
 3440 Hyo les di mis primas por mandado del rey Alfonsso
 Ellos las prisieron a ondra y a bendiçion
 Grandes aueres les dio myo Çid el campeador
 Ellos las han dexadas a pesar de nos
 Riebtos les los cuerpos por malos y por traydores
 3445 De natura sodes delos de vanigomez
 Onde salien condes de prez y de valor
 Mas bien sabemos las mannas que ellos han
 Esto gradesco yo al Criador
 Quando piden mis primas don Eluira y donna Sol
 3450 Los yfantes de Nauarra y de Aragon
 Antes las aviedes pareias pora en braços las tener
 Agora besaredes sus manos y lamar las hedes sennoras

Aver las hedes a seruir mal que uos pese a uos
Grado a dios del çielo y aquel rey don Alfonsso

3455 [fol. 69r] Asil creçe la ondra a myo Çid el campeador
En todas guisas tales sodes quales digo yo
Si ay qui responda o dize de no
Hyo so Albarfanez pora todel meior
Gomez pelayet en pie se leuanto
3460 Que val Minaya toda essa razon
Ca en esta cort afarto ha pora vos
E qui al quisiesse serie su ocasion
Si dios quisiere que desta bien salgamos nos
Despues veredes que dixiestes o que no
3465 Dixo el rey fine esta razon
Non diga ninguno della mas vna entençion
Cras sea la lid quando saliere el sol
Destos .iij. por tres que rebtaron en la cort
Luego fablaron yfantes de Carrion
3470 Dandos rey plazo ca cras ser non puede
Armas y cauillos tienen los del campeador
Nos antes abremos a yr a tierras de Carrion
Fablo el rey contral campeador
Sea esta lid o mandaredes vos
3475 En essora dixo mio Çid no lo fare sennor
Mas quiero a Valençia que tierras de Carrion
En essora dixo el rey a osadas campeador
Dad me uestrs caualleros con todas uestras guarnizones
Vayan comigo yo sere el curiador
3480 Hyo vos lo sobrelieuo commo buen vassallo faze a sennor
Que non prendan fuerça de conde nin de yfançon

[fol. 69v] Aqui les pongo plazo de dentro en mi cort
A cabo de tres semanas en begas de Carrion
Que fagan esta lid delant estando yo
3485 Quien non viniere al plazo pierda la razon
Desi sea vençido y escape por traydor
Prisieron el juizio yfantes de Carrion
Myo Çid al rey las manos le beso y dixo plazme sennor
Estos mis tres caualleros en uestra mano son
3490 Daqui uos los acomiendo como a rey y a sennor
Ellos son adobados pora cumplir todo lo so
Ondrados melos enbiad a Valençia por amor del Criador
Essora respuso el rey assi lo mande dios
Alli se tollio el capiello el Çid campeador
3495 La cofia de rançal que blanca era commo el sol
E soltaua la barba y sacola del cordon

Nos farten de catarle quantos ha en la cort
Adelino a el el conde don anrich y el conde don Remond
Abraçolos tan bien y ruega los de coraçon
3500 Que prendan de sus aueres quanto ouieren sabor
A essos y a los otros que de buena parte son
A todos los rogaua assi commo han sabor
Tales ya que prenden tales ya que non
Los .c.c. marcos al rey los solto
3505 Delo al tanto priso quant ouo sabor
Merçed uos pido rey por amor del Criador
Quando todas estas nueuas assi puestas son
Beso uuestras manos con uuestra graçia sennor
E yr me quiero pora Valençia con afan la gane yo...

3510 [fol. 70r] El rey alço la mano la cara se sanctigo
Hyo lo juro par Sant Esidro el de Leon
Que en todas nuestras tierras non ha tan buen varon
Myo Çid enel cauallo adelant se lego
Fue besar la mano a so sennor Alfonsso
3515 Mandastes me mouer a Bauieca el corredor
En moros ni en xristianos otro tal non ha oy
Hy uos le do en don mandedes le tomar sennor
Essora dixo el rey desto non he sabor
Si a uos le tollies el cauallo no haurie tan buen sennor
3520 Mas atal cauallo cum est pora tal commo vos
Pora arrancar moros del canpo y ser segudador
Quien vos lo toller quisiere nol vala el Criador
Ca por uos y por el cauallo ondrados somos nos
Essora se espidieron y luego partio la cort
3525 El campeador a los que han lidiar tan bien los castigo
Hya Martin Antolinez y vos Pero Vermuez
E muno Gustioz firmes sed en campo a guisa de varones
Buenos mandados me vayan a Valençia de vos
Dixo Martin Antolinez por que lo dezides sennor
3530 Preso auemos el debdo y a passar es por nos
Podedes oyr de muertos ca de vencidos no
Alegre fue daquesto el que en buen ora naçio
Espidios de todos los que sos amigos son
Myo Çid pora Valençia y el rey pora Carrion

3535 [fol. 70v] Mas tres semanas de plazo todas complidas son
Felos al plazo los del campeador
Cunplir quieren el debdo que les mando so sennor
Ellos son en poder del rey don Alfonsso el de Leon
Dos dias atendieron a yfantes de Carrion
3540 Mucho vienen bien adobados de cauалlos y de guarnizo-nes

E todos sus parientes con ellos son
Que si los pudiessen apartar a los del campeador
Que los matassen en campo por desonra de so sennor
El cometer fue malo que lo al nos enpeço
3545 Ca grand miedo ouieron a Alfonsso el de Leon
De noche belaron las armas y rogaron al Criador
Troçida es la noche ya quiebran los albores
Muchos se juntaron de buenos ricos omnes
Por ver esta lid ca avien ende sabor
3550 Demas sobre todos y es el rey don Alfonsso
Por querer el derecho y non consentir el tuerto
Hya metien en armas los del buen campeador
Todos tres se acuerdan ca son de vn sennor
En otro logar se arman los yfantes de Carrion
3555 Sedielos castigando el conde garçjordonez
Andidieron en pleyto dixieron lo al rey Alfonsso
Que non fuessen en la batalla las espadas taiadores
Colada y tizon que non lidiassen con ellas los del campeador
Mucho eran repentidos los yfantes por quanto dadas son
3560 Dixieron gelo al rey mas non gelo conloyo
Non sacastes ninguna quando ouiemos la cort

[fol. 71r] Si buenas las tenedes pro abran a uos
Otro si faran a los del campeador
Leuad y salid al campo yfantes de Carrion
3565 Huebos vos es que lidiades a guisa de varones
Que nada non mancara por los del campeador
Si del campo bien salides grand ondra aures vos
E ssi fueres vençidos non rebtedes a nos
Ca todos lo saben que lo buscastes vos
3570 Hya se uan repintiendo yfantes de Carrion
Delo que auien fecho mucho repisos son
No lo querrien auer fecho por quanto ha en Carrion
Todos tres son armados los del campeador
Hya los ver el rey don Alfonsso
3575 Dixieron los del campeador
Besamos vos las manos commo a rey y a sennor
Que fiel seades oy dellos y de nos
A derecho nos valed a ningun tuerto no
Aqui tienen su vando los yfantes de Carrion
3580 Non sabemos ques comidran ellos o que non
En uestra mano nos metio nuestro sennor
Tenendos a derecho por amor del Criador
Essora dixo el rey dalma y de coraçon
Aduzen les los cauallos buenos y corredores
3585 Santiguaron las sielas y caualgan a vigor

Los escudos a los cuellos que bien bloqueados son

[fol. 71v] En mano prenden las astas de los fierros talladores
Estas tres lanzas traen senos pendones
E derredor de ellos muchos buenos varones
3590 Haya salieron al campo do eran los moiones
Todos tres son acordados los del campeador
Que cada uno de ellos bien fose ferir el so
Fue de la otra parte los yfantes de Carrion
Muy bien acompañados ca muchos parientes son
3595 El rey dioles fieles por decir el derecho y al non
Que non varagen con ellos desi o de non
Do sedien en el campo fablo el rey don Alfonso
Oyd que uos digo yfantes de Carrion
Esta lid en Toledo la fizierades mas non quisistes vos
3600 Estos tres caualleros de myo Çid el campeador
Hoy los adux a salvo a tierras de Carrion
Aved uuestro derecho tuerto non querades vos
Ca qui tuerto quisiere fazer mal gelo vedare yo
En todo myo reyno non aura buena sabor
3605 Haya les va pesando a los yfantes de Carrion
Los fieles y el rey ensennaron los moiones
Librauan se del campo todos aderredor
Bien gelo demostraron a todos .vj. como son
Que por y serie vencido qui saliesse del moion
3610 Todas las yentes escondieron aderredor
Mas de .vj. astas de lanzas que non legassen al moion
Sorteauan les el campo ya les partien el sol
Salien los fieles de medio ellos cara por cara son

[fol. 72r] Desi vinien los de myo Çid a los yfantes de Carrion
3615 E los yfantes de Carrion a los del campeador
Cada uno de ellos mientes tiene al so
Abraçan los escudos delante los coraçones
Abaxan las lanzas abueltas con los pendones
Enclinauan las caras sobre los arzones
3620 Batien los caualleros con los espolones
Tembrar querie la tierra donde eran mouedores
Cada uno de ellos mientes tiene al so
Todos tres por tres ya juntados son
Cuedan se que essora cadran muertos los que estan aderredor
3625 Pero vermuez el que antes rebto
Con ferran Gonçalez de cara se junto
Firiensse en los escudos sin todo pavor
Ferrangoçalez a Pero Vermuez el escudo el passo
Prisol en vazio en carne nol tomo

3630 Bien en dos logares el astil le quebro
Firme estido Pero Vermuez por esso nos encamo
Vn golpe reçibiera mas otro firio
Quebranto la boca del escudo a part gela echo
Passo gelo todo que nada nol valio
3635 Metiol la lança por los pechos que nada nol valio
Tres dobles de loriga tenie Fernando aquestol presto
Las dos le desmanchan y la terçera finco
El belmez con la camisa y con la guarnizon
De dentro en la carne vna mano gela metio
3640 Por la boca afuera la sangrel salio

[fol. 72v] Quebraron le las çinchas ninguna nol ouo pro
Por la copla del cauallo en tierra lo echo
Assi lo tenien las yentes que mal ferido es de muert
El dexo la lança y al espada metio mano
3645 Quando lo vio Ferrangoçalez conuuo a tizon
Antes que el golpe esperasse dixo vençudo so
Atorgaron gelo los fieles Pero Vermuez le dexo
Martin Antolinez y Diego Gonçalez firieron se delas lanças
Tales fueron los golpes que les quebraron lamas
3650 Martin Antolinez mano metio al espada
Relumbra tod el campo tanto es linpia y clara
Diol vn golpe de trauiessol tomaua
El casco de somo apart gelo echaua
Las moncluras del yelmo todas gelas cortaua
3655 Alla leuo el almofar fata la cofia legaua
La cofia y el almofar todo gelo leuaua
Raxol los pelos dela cabeça bien ala carne legaua
Lo vno cayo enel campo y lo al suso fincaua
Quando este golpe a ferido colada la preçiada
3660 Vio Diego Gonçalez que no escaparie con el alma
Boluio la rienda al cauallo por tornasse de cara
Essora Martin Antolinez reçibiol con el espada
Vn colpel dio de lano con lo agudo nol tomaua
DiaGonçalez espada tiene en mano mas no la
3665 Ensayaua

[fol. 73r] Esora el yfante tan grandes voces daua
Valme dios glorioso sennor y curiam deste espada
El cauallo asorrienda y mesurandol del espada
Sacol del moion Martin antoljnez en el campo fincaua
3670 Essora dixo el rey venid uos a mi companna
Por quanto auedes fecho vençida auedes esta batalla
Otorgan gelo los fieles que dize verdadera palabra
Los dos han arrancado djreuos de muno Gustioz

Con Assur Gonçalez commo se adobo
3675 Firienssen en los escudos vnos tan grandes colpes
Assur Gonçalez furçudo y de valor
Firio enel escudo a don muno Gustioz
Tras el escudo falsso ge la guarnizon
En vazio fue la lança ca en carne nol tomo
3680 Este colpe fecho otro dio muno Gustioz
Tras el escudo falsso ge la guarnizon
Por medio de la bloca del escudol quebranto
Nol pudo guarir falsso ge la guarnizon
A part le priso que non cabel coraçon
3685 Metiol por la carne adentro la lança conel pendon
Dela otra part vna braça gela echo
Con el dio vna tuerta dela siella lo encamo
Al tirar dela lança en tierra lo echo
Vermeio salio el astil y la lança y el pendon
3690 Todos se cuedan que ferido es de muert
La lança recombroy sobrel se paro

[fol. 73v] Dixo Gonçalo Assurez nol firgades por dios
Vençudo es el campo quando esto se acabo
Dixieron los fieles esto oymos nos
3695 Mando librar el canpo el buen rey don Alfonsso
Las armas que y rastaron el selas tomo
Por ondrados se parten los del buen campeador
Vençieron esta lid grado al Criador
Grandes son los pesares por tierras de Carrion
3700 El rey alos de myo Çid de noche los enbio
Que no les diessen salto nin ouiessen pauor
A guisa de menbrados andan dias y noches
Felos en Valençia con myo Çid el campeador
Por malos los dexaron alos yfantes de Carrion
3705 Conplido han el debdo que les mando so sennor
Alegre ffue daquesto myo Çid el campeador
Grant es la biltança de yfantes de Carrion
Qui buena duena escarneçe y la dexa despues
Atal le contesca o si quier peor
3710 Dexemos nos de pleytos de yfantes de Carrion
Delo que an preso mucho an mal sabor
Fablemos nos daqueste que en buen ora naçio
Grandes son los gozos en Valençia la mayor
Porque tan ondrados fueron los del campeador
3715 Prisos ala barba Ruy Diaz so sennor

[fol. 74r] Grado al rey del çielo mis fijas vengadas son
Agora las ayan quitas heredades de Carrion

Sin verguença las casare o a qui pese o a qui non
Andidieron en pleytos los de Nauarra y de Aragon
3720 Ouieron su aiunta con Alfonsso el de Leon
Fizieron sus casamientos con don Eluira y con donna Sol
Los primeros fueron grandes mas aquestos son miiiores
A mayor ondra las casa que lo que primero fue
Ved qual ondra creçe al que en buen ora naçio
3725 Quando sennoras son sus fijas de Nauarra y de Aragon
Oy los reyes despanna sos parientes son
A Todos alcança ondra por el que en buen ora naçio
Passado es deste sieglo el dia de cinquaesma
De xpistus aya perdon
3730 Assi fagamos nos todos iustos y peccadores
Estas son las nueuas de myo Çid el campeador
En este logar se acaba esta razon
Quien escriuio este libro del dios parayso amen
Per abbat le escriuio enel mes de mayo
3735 En era de mill y .C.C xL.v. annos [el romanz
Es leydo dat nos del vino si non tenedes dineros echad
Ala vnos pennos que bien vos lo daran sobrelos